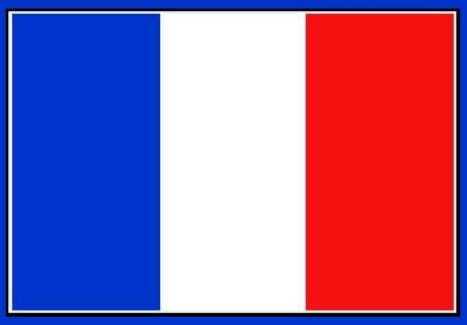
CURSOS DE IDIOMAS

GLOBO

FRANCÊS



AUDIOVISUAL

INTERATIVO

PROGRAMADO

9

EDITORA GLOBO

FRANCÊS

Vol. 09

UNITÉ 33-36

EDITORA GLOBO

CURSOS DE IDIOMAS

GLOBO

FRANCÊS

PLANO GERAL DA OBRA

Cursos de Idiomas Globo — Francês* é uma obra audiovisual interativa programada, publicada em 18 edições quinzenais de 64 páginas cada uma. Para perfeito aproveitamento do curso, observe a seqüência das Unidades no alto das páginas.

AS FITAS

As lições apresentadas nas edições são reproduzidas em 18 fitas cassete que acompanham cada publicação.

COMO ACOMPANHAR O CURSO

- Ao início de cada lição, coloque a fita cassete correspondente no gravador.
  - Acione a tecla *play* no ponto indicado por este símbolo.
  - Acione a tecla *stop* no ponto indicado por este símbolo.
- Abra o fascículo na primeira página. Lembre-se:
  — a moldura **vermelha** simples indica que você deve apenas ESCUTAR (ÉCOUTEZ) as frases relativas às ilustrações;
  — a moldura **azul** simples indica que você deve REPETIR (RÉPÉTEZ) as frases correspondentes;
  — a moldura dupla, **vermelha** e **azul**, indica que você deve, primeiro, ESCUTAR toda a seqüência e, depois, REPETIR cada frase (ÉCOUTEZ, RÉPÉTEZ);
  — a moldura **verde** tracejada indica que você deve RESPONDER (RÉPONDEZ) à pergunta.

A) Conversação / Conversation

1. Escute, na fita, as frases da conversação (moldura vermelha).
2. Repita cada frase (moldura azul) e compare sua pronúncia com a do locutor.
3. Responda às perguntas (moldura verde tracejada). Nessa fase, você não deve ler as respostas no fascículo; convém, portanto, cobri-las com uma folha de papel. Em seguida, confira as respostas (circundadas por uma linha azul), repetindo-as depois da gravação.

B) Vocabulário / Vocabulaire

Leia com atenção as palavras e as observações correspondentes.

C) Diálogo / Dialogue (unidades ímpares)

1. Primeiro, escute o diálogo inteiro, observando com atenção as imagens que o ilustram.
2. Escute, depois, cada seqüência definida e repita-a em voz alta.

C) Leitura / Lecture (unidades pares)

1. Leia primeiro silenciosamente e depois em voz alta, procurando a melhor pronúncia e entonação.
2. Responda por escrito às perguntas de compreensão, conferindo suas respostas com as da tabela no final do fascículo.

D) Cenas do cotidiano / Pris sur le vif

1. Escute todo o primeiro minidiálogo.
2. Depois, escute cada uma das seqüências, repetindo-as.
3. Faça o mesmo com os outros minidiálogos, repetindo cada uma das seqüências somente após ter escutado todo o diálogo.

E) Exercícios / Exercices

1. Faça os exercícios por escrito, depois de observar atentamente o exemplo.
2. No final de cada Unidade você encontrará um quadro com as respostas corretas de todos os exercícios. Confira suas respostas e, se necessário, refaça o exercício.

F) Gramática / Grammaire

Leia atentamente as notas gramaticais, procurando gravar bem os exemplos dados para cada estrutura.

NÚMEROS ATRASADOS

A Editora Globo mantém suas publicações em estoque até seis meses após seu recolhimento. As publicações atrasadas são vendidas pelo preço da última edição lançada (corrigido, caso não haja alguma edição em bancas). Escolha entre as opções abaixo:

1. NAS BANCAS
Através do jornaleiro ou distribuidor Chinaglia de sua cidade.

2. PESSOALMENTE
Dirija-se aos endereços abaixo:
São Paulo: Pça. Alfredo Issa, 18 - Centro - Fones: (011) 228-1841 e 229-9427.
Rio de Janeiro: Rua Teodoro da Silva, 821 - Grajaú - Fones: (021) 577-4225 e 577-2355.

3. POR CARTA
Diretamente à Editora Globo, setor de Números Atrasados: Caixa Postal 289, CEP 06455-020, Alphaville, Barueri, SP.

© Istituto Geografico De Agostini S.p.A., Novara (1987).
© Editora Globo S.A. (1991). Direitos mundiais para a língua portuguesa, em território brasileiro.

As fotos não creditadas pertencem à obra original.

* **Cursos de Idiomas Globo — Francês** é reedição de **C'est Facile,** curso programado de língua francesa.

Gravação e mixagem das fitas
Ensaio Estúdio
Produção das fitas
Sandra Silvério

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, armazenada em computador ou transmitida de qualquer forma e por quaisquer meios, eletrônicos, mecânicos, por fotocópia, gravação ou outros, sem a permissão expressa e escrita do titular dos direitos autorais.

Editora Globo S.A.
Rua do Curtume, 665, CEP 05065-001, São Paulo
Telex (011) 81574, SP, Brasil.

Distribuidor exclusivo para todo o Brasil:
Fernando Chinaglia Distribuidora S.A.
Rua Teodoro da Silva, 907, CEP 20563-900, Rio de Janeiro, RJ.

Impressão: Cochrane S.A., A. Escobar Williams 590, Santiago, Chile.

EDITORA GLOBO

CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO
Roberto Marinho (presidente)
João Roberto Marinho (vice-presidente)
Roberto Irineu Marinho, José Roberto Marinho, Luiz Eduardo Velho da Silva Vasconcelos, Antonio Carlos Yazeji Cardoso, Miguel Coelho Netto Pires Gonçalves (conselheiros)

DIRETORIA EXECUTIVA
Ricardo A. Fischer (diretor geral)
Fernando A. Costa, Flávio Barros Pinto, Orlando Marques, Carlos Alberto R. Loureiro (diretores)

DIVISÃO DE FASCÍCULOS E LIVROS
Diretor
Flávio Barros Pinto
Editorial: Sandra R.F. Espilotro (editora executiva)
Aníbal dos Santos Monteiro (editor de arte), Edenir da Silva (assistente de redação)
Colaboradores: Heloísa Tavares (tradução), Nair Almeida Salles (consultoria)
Marketing: Heitor de Souza Paixão (diretor)
Carlos H.G. Drummond (gerente de marketing), Elisabete Garcia Blanco (analista), Danilo Borges (gerente de produção), Zita S.R. Arias (coordenadora)
Diretor de Circulação: Wanderlei Américo Medeiros
Diretor de Serviços ao Cliente e Marketing Direto: Wilson Paschoal Jr.
Diretor de Assinaturas: Ubirajara Romero
Assessoria de Comunicação: Mauro Costa Santos (diretor)
Serviço de Apoio Editorial: Antonio Carlos Marques (gerente)

A/Conversation

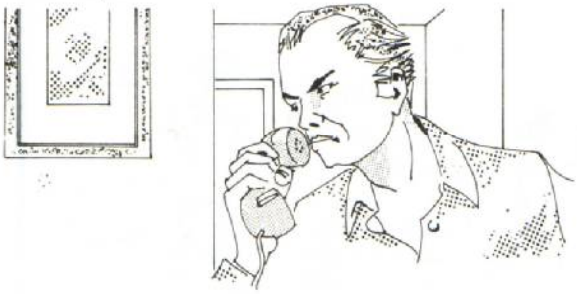
Unité 33

IGDA-Sioen

1) Marie est seule. Jacques n'est pas là.

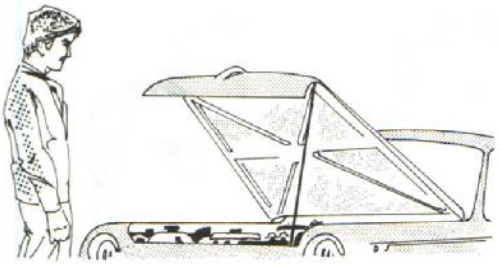
2) Marie voudrait que Jacques soit là. *ÉCOUTEZ*

3) Pierre fait un numéro de téléphone : c'est occupé.



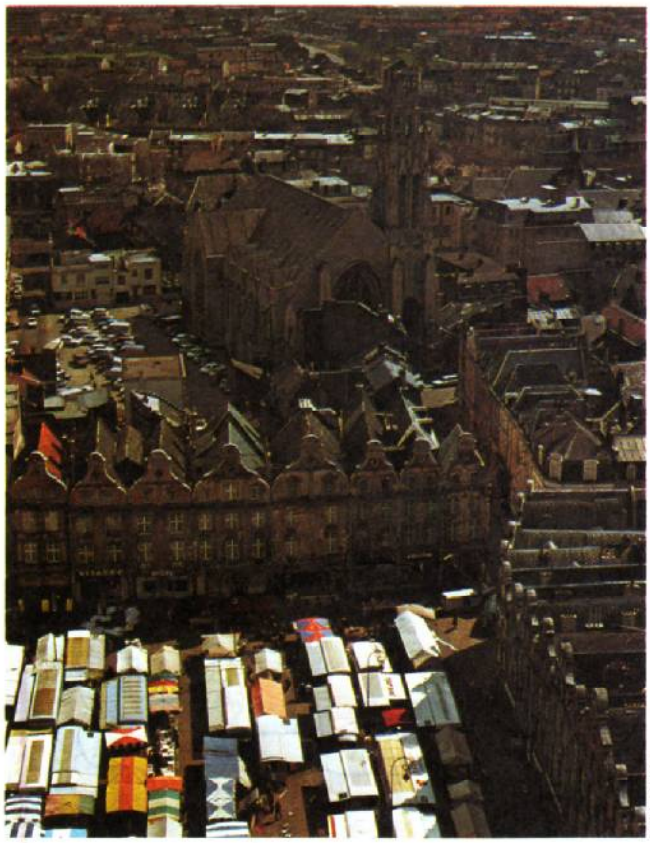
4) Pierre voudrait que ce ne soit pas occupé

5) La voiture de M. Passot ne démarre pas, ce matin.



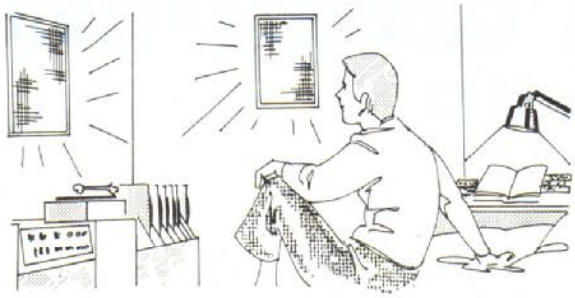
6) M. Passot voudrait que sa voiture démarre.

segue



IGDA-Barzilai

7) Paul n'apprend pas ses leçons ; il écoute des disques.

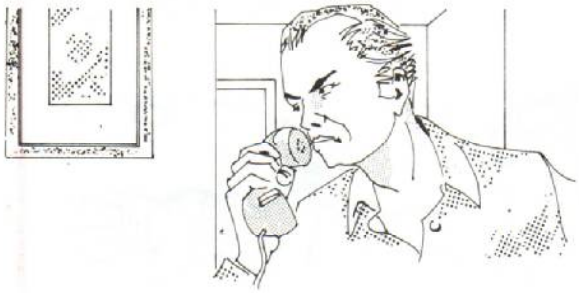


8) Sa mère voudrait qu'il apprenne ses leçons.

9) Marie est seule. Jacques n'est pas là.

10) Marie voudrait que Jacques soit là. *RÉPÉTEZ*

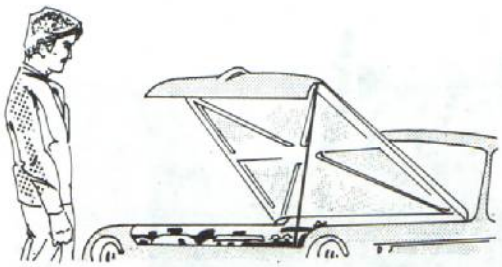
11) Pierre fait un numéro de téléphone : c'est occupé.



12) Pierre voudrait que ce ne soit pas occupé.

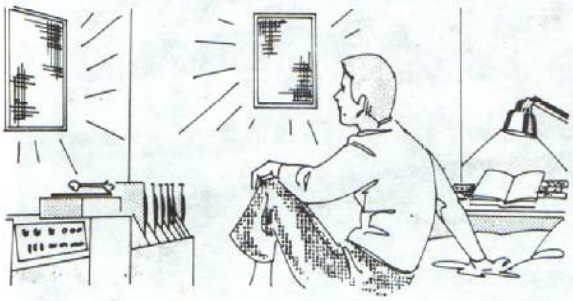
segue

13) La voiture de M. Passot ne démarre pas, ce matin.



14) M. Passot voudrait que sa voiture démarre.

15) Paul n'apprend pas ses leçons ; il écoute des disques.



16) Sa mère voudrait qu'il apprenne ses leçons.

17) Marie est-elle seule ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

18) Oui, Marie est seule, Jacques n'est pas là.

19) Que désire-t-elle ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

20) Elle voudrait que Jacques soit là.

21) Que fait Pierre ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

22) Il fait un numéro de téléphone : c'est occupé.

23) Que désire-t-il ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

24) Il voudrait que ce ne soit pas occupé.

25) Que se passe-t-il ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

26) La voiture de M. Passot ne démarre pas, ce matin.

27) Que désire M. Passot ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

28) M. Passot voudrait que sa voiture démarre.

29) Que fait Paul ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

30) Paul n'apprend pas ses leçons ; il écoute des disques.

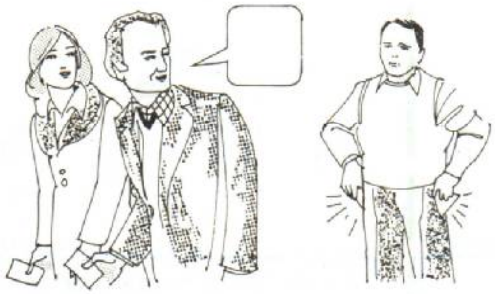
31) Que désire sa mère ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

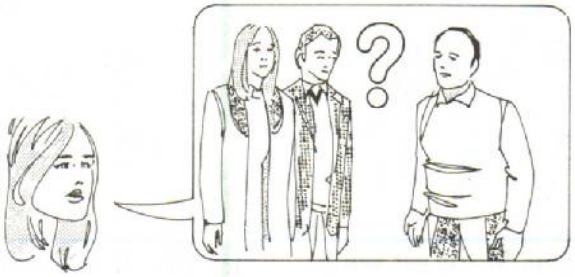
32) Sa mère voudrait qu'il apprenne ses leçons.

I. Barzilai

33) Antoine est toujours fauché.

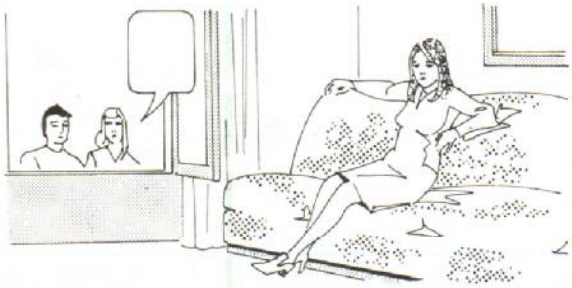


34) Que peut-on faire pour lui ? *ÉCOUTEZ*



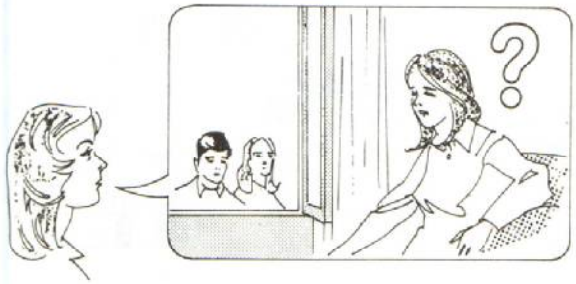
35) Il faudrait que nous lui trouvions un travail.

36) Marie s'ennuie.



segue

37) Que peut-on faire pour elle ?



38) Il faudrait que nous l'emmenions en week-end.

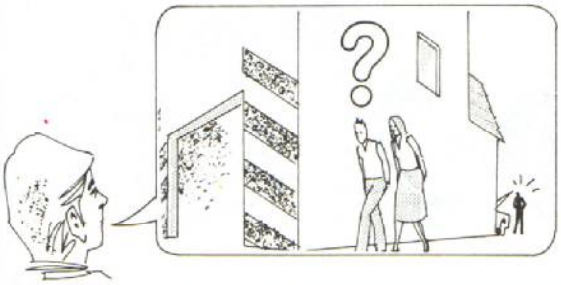
39) Letizia est très fatiguée.

40) Que pouvons-nous faire pour elle ?

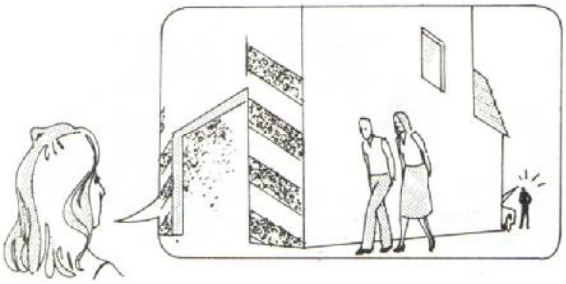
41) Il faudrait que vous l'aidiez un peu.

42) La voiture de papa ne démarre pas.

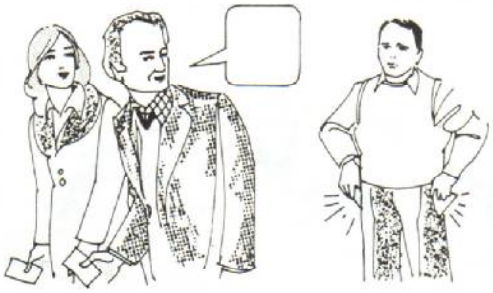
43) Que pouvons-nous faire pour lui ?



44) Il faudrait que vous alliez chercher le garagiste.

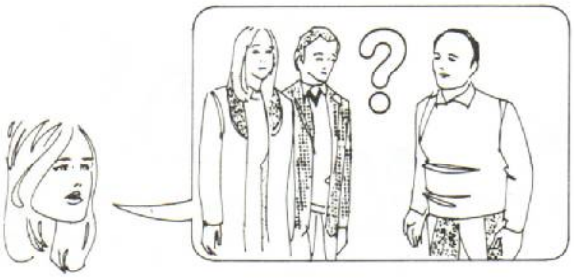


45) Antoine est toujours fauché.



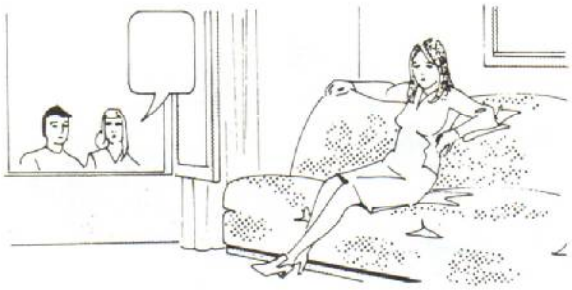
46) Que peut-on faire pour lui ?

RÉPÉTEZ

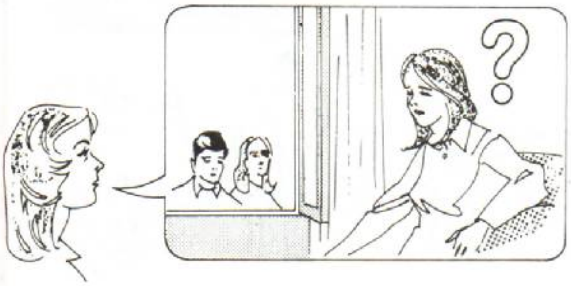


47) Il faudrait que nous lui trouvions un travail.

48) Marie s'ennuie.



49) Que peut-on faire pour elle ?



50) Il faudrait que nous l'emmenions en week-end.

51) Letizia est très fatiguée.

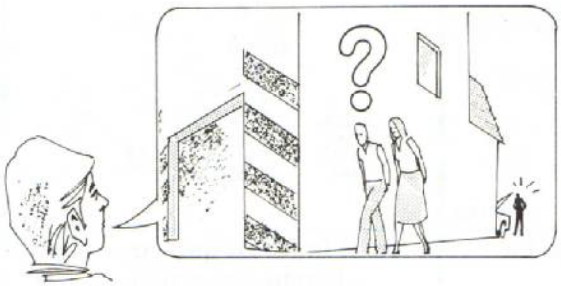
52) Que pouvons-nous faire pour elle ?

segue

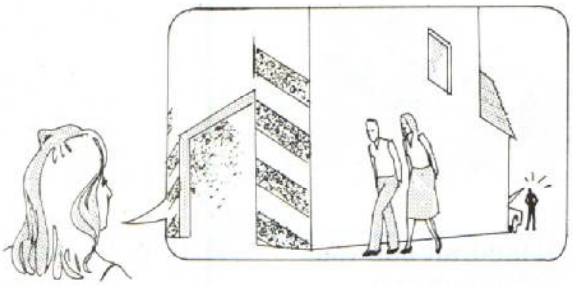
53) Il faudrait que vous l'aidiez un peu.

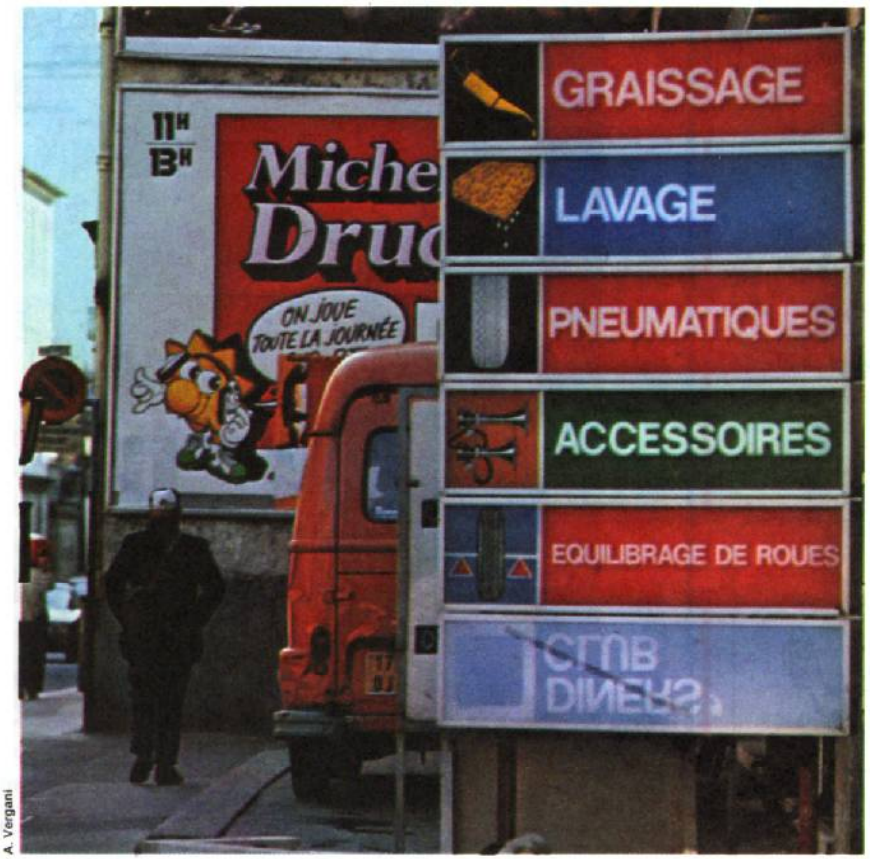
54) La voiture de papa ne démarre pas.

55) Que pouvons-nous faire pour lui ?



56) Il faudrait que vous alliez chercher le garagiste.





A. Vergani

57) Antoine a-t-il de l'argent ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

58) Non, il est toujours fauché.

59) Que peut-on faire pour lui ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

60) Il faudrait que nous lui trouvions un travail.

61) Comment va Marie ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

62) Marie s'ennuie.

63) Que peut-on faire pour elle ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

64) Il faudrait que nous l'emmenions en week-end.

65) Comment va Letizia ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

66) Letizia est très fatiguée.

67) Que pouvons-nous faire pour elle ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

68) Il faudrait que vous l'aidiez un peu.

69) Que se passe-t-il ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

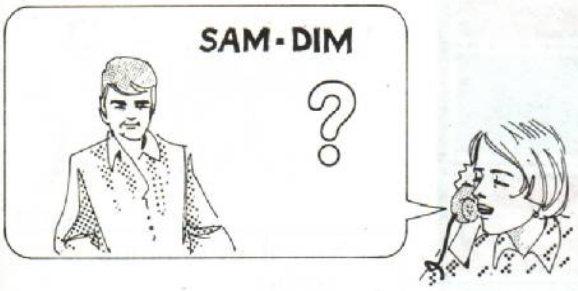
70) La voiture de papa ne démarre pas.

71) Que pouvons-nous faire pour lui ? *RÉPONDEZ*

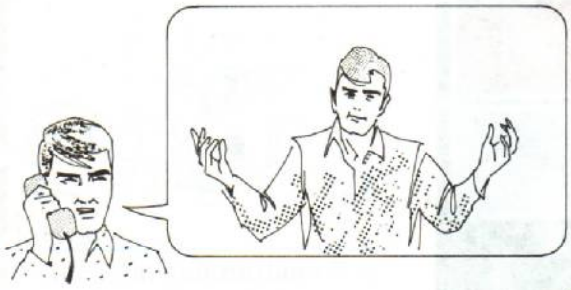
RÉPÉTEZ

72) Il faudrait que vous alliez chercher le garagiste.

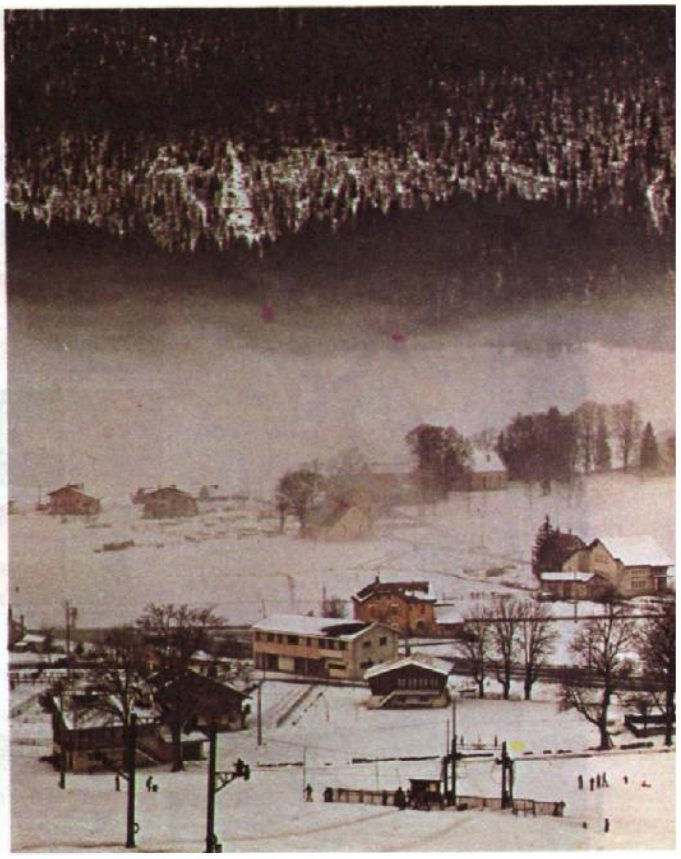
73) Es-tu libre samedi et dimanche ? *ÉCOUTEZ RÉPÉTEZ*



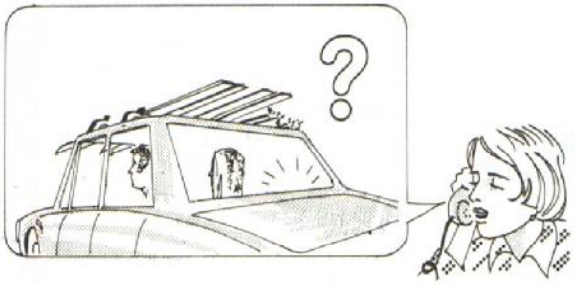
74) Oui, je n'ai rien de prévu.



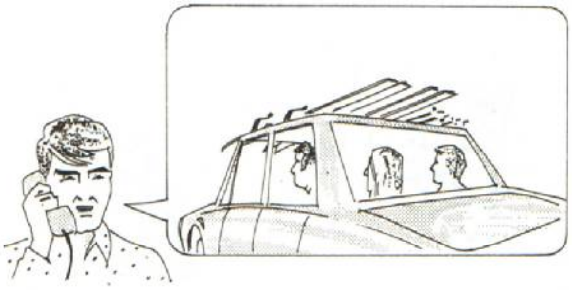
segue



75) Nous allons à La Plagne. Viens-tu avec nous ?

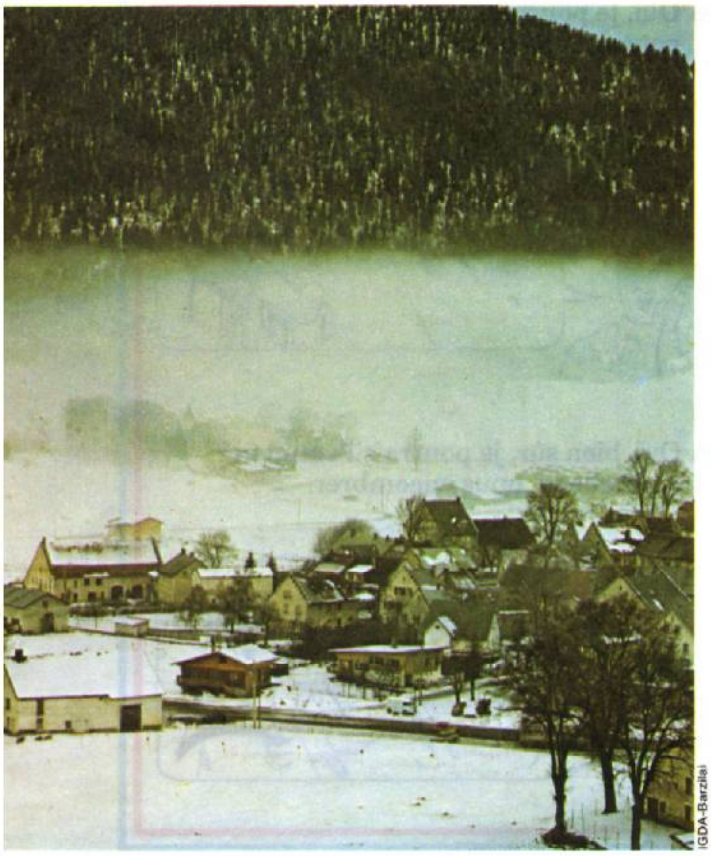


76) Oui, c'est une bonne idée, je viens volontiers.



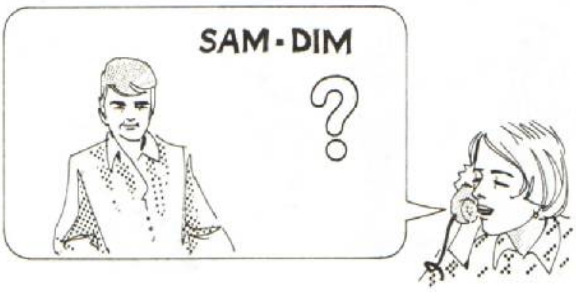
77) Peux-tu emmener ta guitare ?

78) Oui, bien sûr, je peux l'emmener, mais elle va nous encombrer.



79) Par hasard, serais-tu libre samedi et dimanche ?

ÉCOUTEZ
RÉPÉTEZ

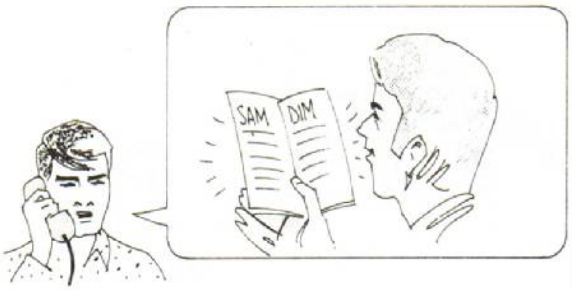


80) Oui, je n'ai rien de prévu.

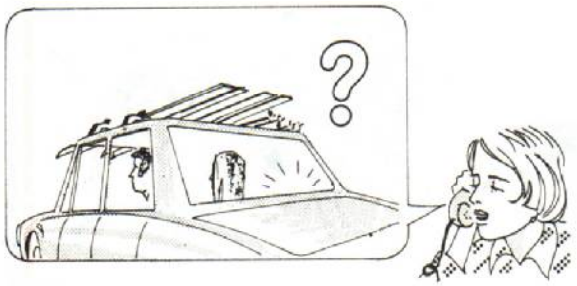
segue

81) Ah bon, tant mieux ! J'avais peur que tu ne sois déjà pris !

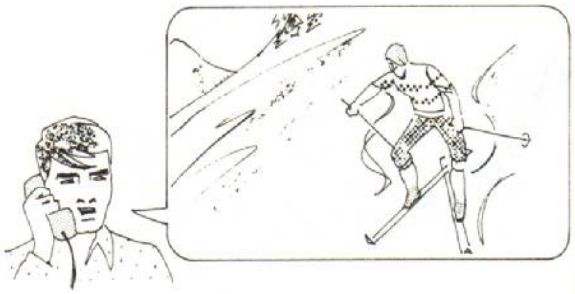
82) Non, tu vois, pour une fois, je suis libre.



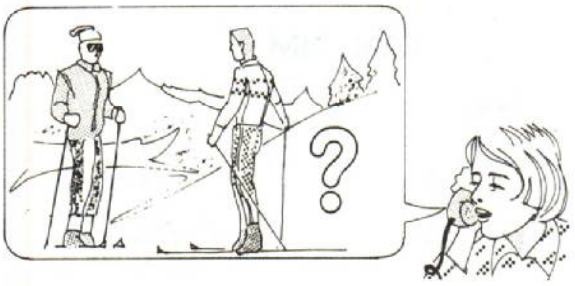
83) Nous allons à La Plagne. Viendrais-tu avec nous ?



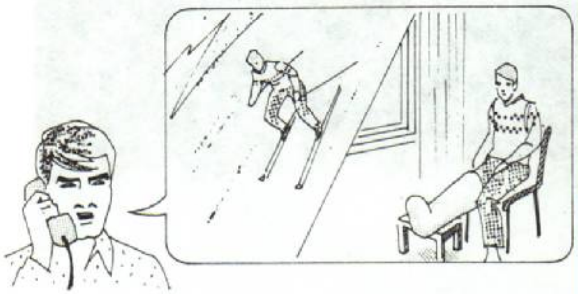
84) Je viendrais volontiers, mais je ne sais pas skier.



85) Tu pourrais apprendre ?

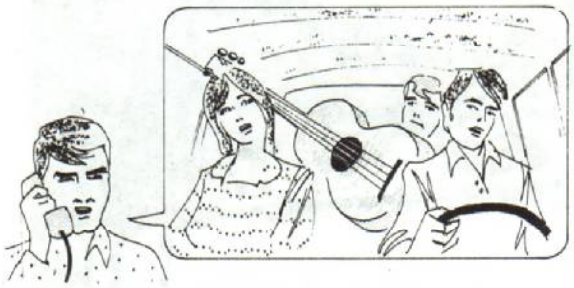


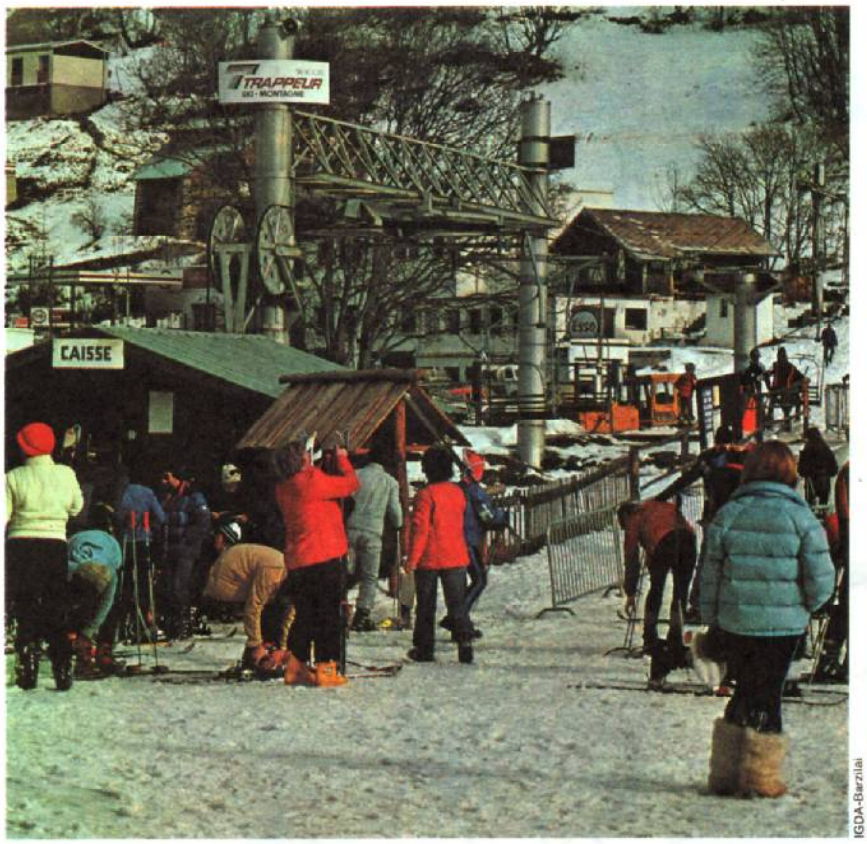
86) Oui, je pourrais apprendre, mais j'ai peur de me casser une jambe.



87) Allez, ne fais pas de manières ! Tu pourrais emmener ta guitare ?

88) Oui, bien sûr, je pourrais l'emmener, mais elle va nous encombrer.





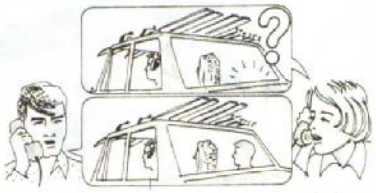
IGDA-Barzilai

89) Es-tu libre samedi et dimanche ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

90) Oui, je n'ai rien de prévu.

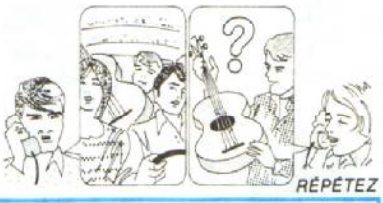
91) Nous allons à La Plagne. Viens-tu avec nous ? *RÉPONDEZ*



RÉPÉTEZ

92) Oui, c'est une bonne idée, je viens volontiers.

93) Peux-tu emmener ta guitare ? *RÉPONDEZ*



RÉPÉTEZ

94) Oui, bien sûr, je peux l'emmener, mais elle va nous encombrer.

95) Par hasard, serais-tu libre samedi et dimanche ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

96) Oui, je n'ai rien de prévu.

97) Ah bon, tant mieux ! J'avais peur que tu ne sois déjà pris ! *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

98) Non, tu vois, pour une fois, je suis libre.

99) Nous allons à La Plagne. Viendrais-tu avec nous ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

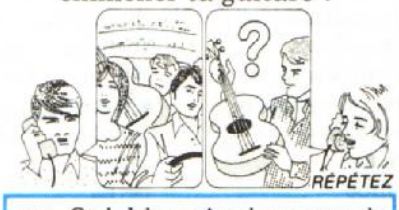
100) Je viendrais volontiers, mais je ne sais pas skier.

101) Tu pourrais apprendre ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

102) Oui, je pourrais apprendre, mais j'ai peur de me casser une jambe.

103) Allez, ne fais pas de manières ! Tu pourrais emmener ta guitare ? *RÉPONDEZ*



RÉPÉTEZ

104) Oui, bien sûr, je pourrais l'emmener, mais elle va nous encombrer.

B/Vocabulaire

Unité 33

VOCABULÁRIO

autorisation	autorização / permissão
diapositive	diapositivo / slide
formule	fórmula / forma
documentaire	documentário
documentation	documentação
gentillesse	gentileza / favor
hasard	acaso
jambe	perna
normal	normal
part	parte
poste	ramal
prêt	empréstimo
somme	soma / quantia
standardiste	telefonista
taux	taxa / juro
télévisé	televisionado

Verbos

casser	quebrar
construire	construir
démarrer	dar partida / arrancar
emmener	levar / trazer
emprunter	pedir emprestado / tomar emprestado
réfléchir	refletir / pensar / meditar
suivre	seguir
utiliser	utilizar / usar

C/ Dialogue

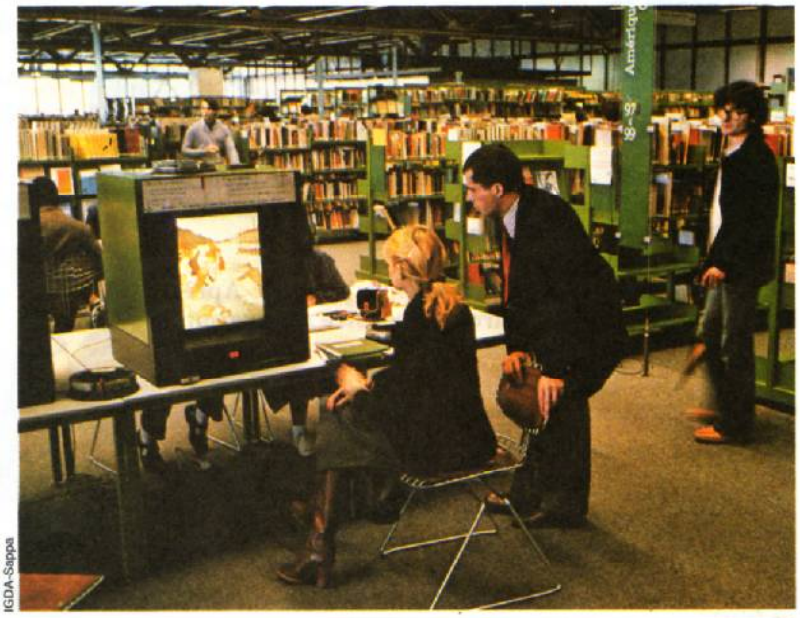
Unité 33

À LA BIBLIOTHÈQUE

M. Cottin : Tu en as pour longtemps ?
Mlle Manson : Je ne sais pas exactement. J'aimerais consulter les derniers ouvrages sur la Révolution d'Octobre.
M. Cottin : Pourquoi ne vas-tu pas à la Bibliothèque Nationale, rue de Richelieu ? C'est tout près de chez toi !
Mlle Manson : Parce qu'il faudrait que je demande une autorisation spéciale et puis, au Centre Pompidou, il y a un équipement ultra-moderne...
M. Cottin : Ah, bon !

Mademoiselle Manson, professeur d'histoire, a demandé à voir des documents sur la Révolution d'Octobre en Russie. Elle est en train de choisir des diapositives qu'elle voudrait utiliser pour ses élèves.

Mlle Manson : Tu vois, je pense que tout ça va intéresser mes élèves. Ils suivent toujours mieux quand on les fait réfléchir sur des documents.
M. Cottin : C'est assez normal !
Mlle Manson : Je pourrais peut-être organiser une sortie et je les emmenerais voir ce documentaire télévisé.
M. Cottin : Tu avais raison... Ici on trouve vraiment une documentation extraordinaire.



IGDA-Sappa

Pris sur le vif

GOSTARIA...

O senhor Gentet gostaria de falar com o senhor Benoît.

M. Gentet : Allo, le 594.38.42 ? Le poste numéro 73, s'il vous plaît.

La standardiste : Pouvez-vous patienter un instant ? C'est occupé... Allo ! Ne quittez pas, je vais vous passer le poste 73.

M. Gentet : Merci... Je voudrais parler à M. Benoît.

La secrétaire : C'est de la part de qui ?[1]

M. Gentet : C'est personnel.

La secrétaire : Je suis désolée, mais M. Benoît est en réunion.

M. Gentet : Pourriez-vous avoir la gentillesse de lui dire de rappeler dès que possible M. Gentet ?

La secrétaire : Mais bien sûr, Monsieur, vous pouvez compter sur moi.

Uma cliente quer fazer um empréstimo no banco.

L'employé : Bonjour, Madame. Qu'y a-t-il pour votre service ?

Une cliente : Nous allons construire une maison. Je voudrais savoir à quel taux vous me feriez un prêt.

L'employé : Cela dépend de la somme que vous voulez emprunter ... Si vous voulez, nous pouvons vous envoyer quelqu'un qui vous présenterait les différentes formules de prêt.

Une cliente : Volontiers.

L'employé : Quel jour préféreriez-vous ?

Une cliente : Un jour où mon mari est à la maison : le mardi matin ou le vendredi après-midi.

O senhor Blanc quer reservar um lugar no trem Paris-Marseille.

M. Blanc : Je voudrais louer une place dans le Paris-Marseille de 7 h 15, le mardi 13 janvier.

L'employé : Avez-vous votre billet ?

M. Blanc : Non.

L'employé : Il faudrait aller le prendre. Après seulement, je pourrai faire votre réservation.

1 - *C'est de la part de qui?* "É da parte de quem?", "Quem gostaria de falar?"

E/Exercices

Unité 33

Exercício 1

Complete os diálogos A e B, utilizando os verbos: *vouloir, regarder, aimer, être, falloir, préférer.*

A) — Que faisons-nous ce soir ?
— Et si on .1. la télé ?
— Si tu veux. Qu'est-ce qu'il y a à voir ?
— J' .2. bien regarder le feuilleton sur TF1, c'est à 20 h 30.
— Je n'en ai pas envie ! J' .3. mieux regarder les variétés, je .4. écouter le grand orchestre de Raymond Lefebvre.

B) — J'ai une idée, si on allait au restaurant, ce soir ?
— Ça .5. bien !
— Allons à " L'Escalope " ?
— Je .6. aller chez " Philippe ".
— Alors il .7. que nous nous dépêchions ; c'est très loin et il est déjà tard.

Exercício 2

Ouça novamente os diálogos da seção *Pris sur le vif*, à pág. 526, e assinale a alternativa correta de cada questão.

1 - Le numéro 594.38.42 est :
a) le numéro de M. Gentet.
b) le numéro du bureau de M. Benoît.
c) le numéro de la maison où travaille M. Benoît.

2 - M. Gentet :
a) demande que M. Benoît le rappelle dès que possible.
b) demande s'il est possible d'appeler M. Benoît qui est en réunion.
c) dit qu'il est désolé de ne pas pouvoir compter sur la secrétaire de M. Benoît.

3 - La cliente de la banque voudrait :
a) obtenir un prêt.
b) prêter de l'argent.
c) emprunter différentes formules de prêt.

4 - La cliente doit :
a) avoir un rendez-vous avec un employé de la banque qui lui présentera les différentes possibilités de prêt.
b) déposer une somme d'argent à la banque.
c) demander à son mari de quelle somme il a besoin.

5 - M. Blanc :
a) a déjà pris son billet pour le spectacle.
b) doit d'abord réserver sa place et après seulement prendre son billet.
c) doit prendre son billet et après seulement réserver sa place.

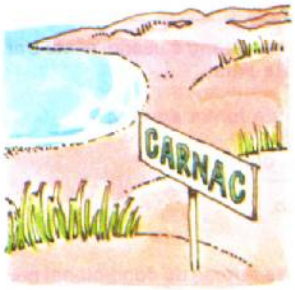
Exercício 3

Que conselho você daria?
Formule seu conselho com a ajuda das ilustrações utilizando os verbos *pouvoir* ou *falloir*, como mostram os exemplos.

- Marie aimerait lire tous les romans de Bazin.
Elle pourrait aller à la bibliothèque.

- Il s'ennuie.
Il faudrait qu'il fasse une promenade.

1 - Je voudrais aller à la mer.



2 - Nous voudrions parler l'italien.

3 - Paul aimerait skier.

4 - Je suis fatigué.

5 - Pierre ne dort pas encore !

6 - Nous voudrions passer cet été à l'étranger.

F/Grammaire
Unité 33

LE CONDITIONNEL PRÉSENT

Marie **voudrait** que Jacques soit là.
Il **faudrait** que vous alliez chercher le garagiste.
Serais-tu libre samedi et dimanche ?
Tu **pourrais** aller à Londres.

O condicional presente *(conditionnel présent)* é usado, nesta *Unité,* em oração principal ou absoluta para:

a) exprimir um desejo, um pedido de forma amável;

b) exprimir um evento possível ou provável;

c) dar uma sugestão, um conselho.

Apresentamos, no quadro abaixo, as formas do condicional presente dos verbos *être, pouvoir, venir* usadas na seção *Conversation* da *Unité 33.*

CONDITIONNEL PRÉSENT

ÊTRE : je **serais**, tu **serais**
POUVOIR : je **pourrais**, tu **pourrais**
VENIR : je **viendrais**, tu **viendrais**

CONJONCTION " QUE " + SUBJONCTIF

Il **faudrait que vous alliez** chercher le garagiste.
Il **faudrait que nous lui trouvions** un travail.
Marie **voudrait que Jacques soit** là.

Para que seja estabelecida uma relação de simultaneidade com a oração principal, que está no condicional presente, a subordinada introduzida pela conjunção *que* deve vir no presente do subjuntivo.
Observe que, em português, para o mesmo tipo de relação, emprega-se o imperfeito do subjuntivo na oração subordinada. Ex.: *M. Passot voudrait que sa voiture démarre.* "O senhor Passot gostaria que seu carro pegasse."

A. Vergani

TABELA DE CORREÇÃO DOS EXERCÍCIOS

Exercício 1

1 - regardait
2 - aimerais
3 - aimerais
4 - voudrais
5 - serait
6 - préfèrerais
7 - faudrait

Exercício 2

1c; 2a; 3a; 4a; 5c.

Exercício 3

1 - Tu pourrais aller à Carnac.
2 - Il faudrait que vous alliez en Italie.
3 - Il pourrait aller à Chamonix.
4 - Il faudrait que tu passes tes vacances à la montagne.
5 - Tu pourrais lui raconter des histoires !
6 - Vous pourriez aller en Espagne.

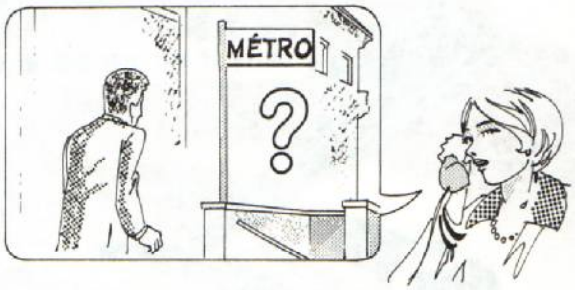
A/Conversation

Unité 34

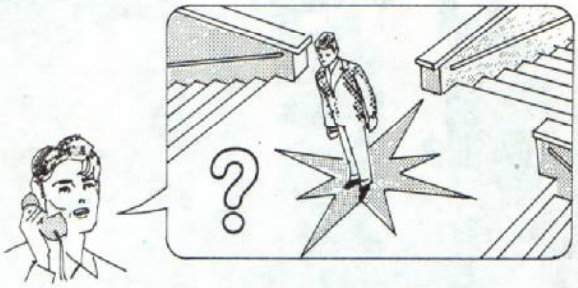
A. Vergani

ÉCOUTEZ
RÉPÉTEZ

1) Olivier, voudrais-tu venir m'attendre au métro ?

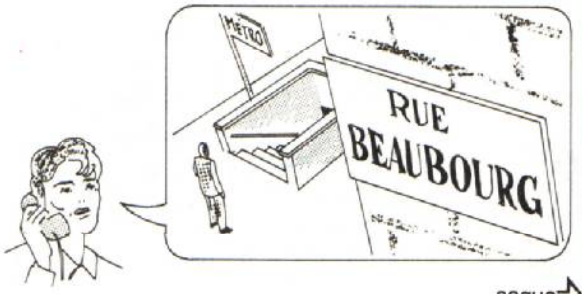


2) Au métro, où çà ?

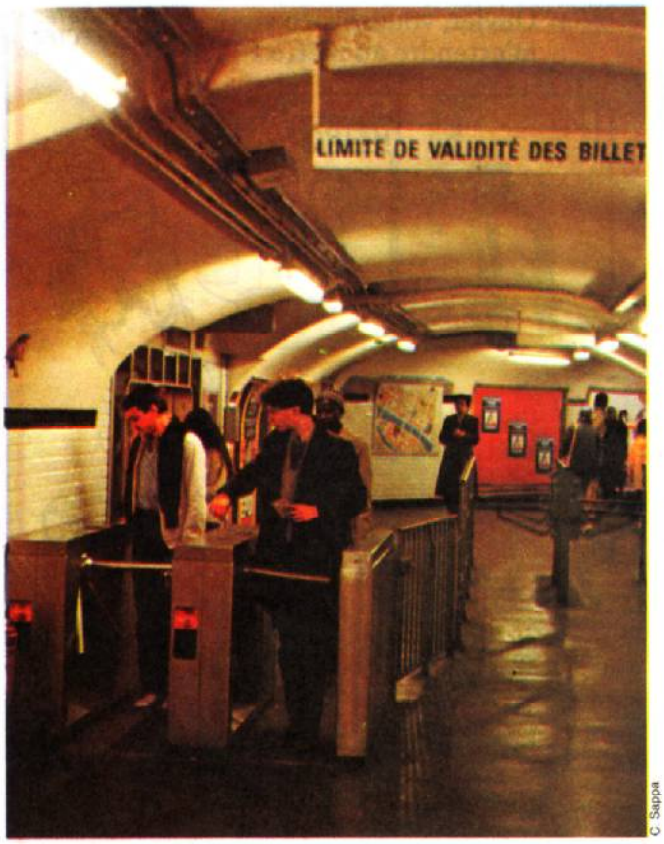


3) A la sortie du métro Arts et Métiers, à l'angle de la rue Beaubourg, d'accord ? Tu as compris ?

4) Oui, je te retrouve à l'angle de la rue Beaubourg.



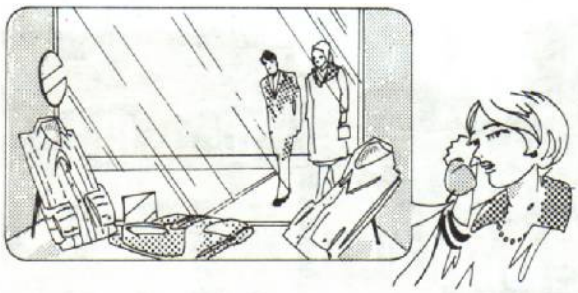
segue



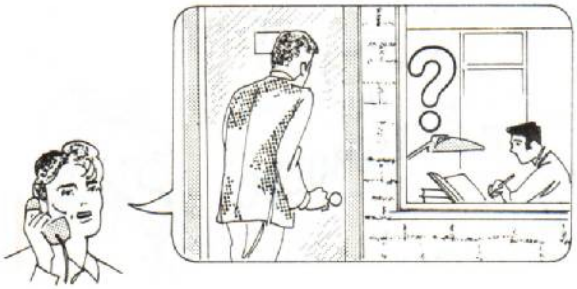
C. Sappa

5) Mais pourquoi veux-tu que j'aille te rejoindre ?

6) Ça me gagnerait du temps: Je voudrais qu'on aille t'acheter des chemises.

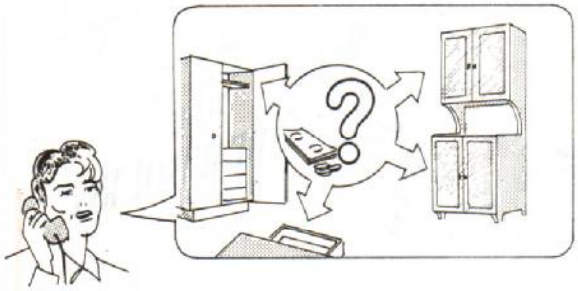


7) Mais je devrais aller travailler chez François. C'est vraiment indispensable que je vienne ?

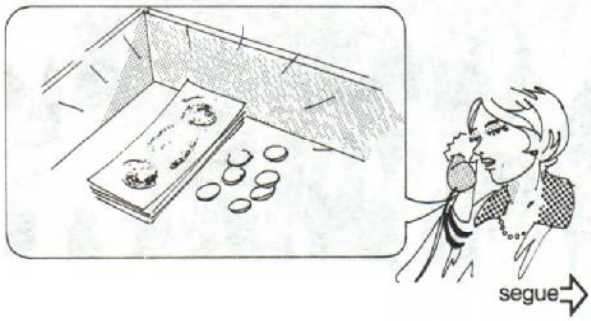


8) Oui, tu lui téléphones. Et puis, j'ai oublié de prendre de l'argent.

9) Où y en a-t-il ?



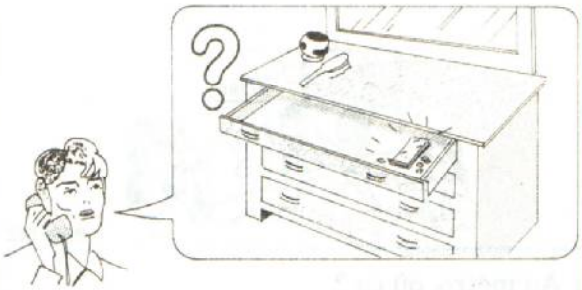
10) Tu sais bien ! Toujours au même endroit.



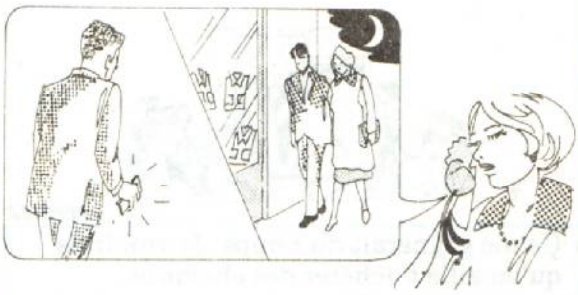
segue

C. Sappa

11) Dans le tiroir de la commode ?



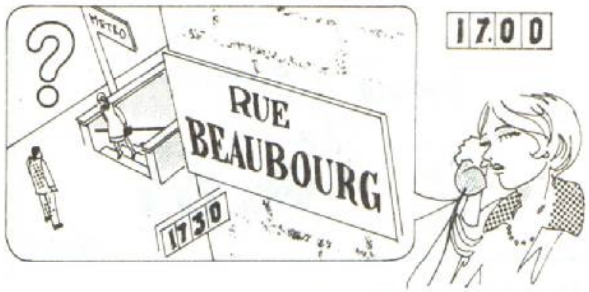
12) Oui... Dépêche-toi. Comme ça je finirais mes achats, ce soir.



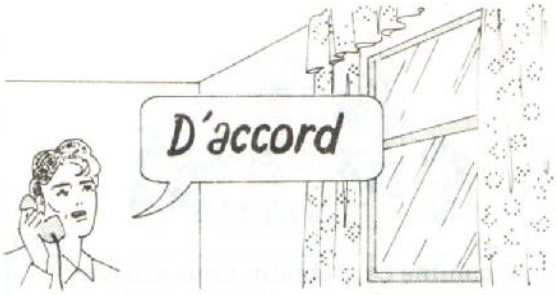
13) Mais tu pourrais les finir demain ?

14) Non, comme ça, demain, nous aurions toute la journée pour faire les valises.

15) Il est 5 h. On se retrouve dans une demi-heure* ?



16) D'accord.



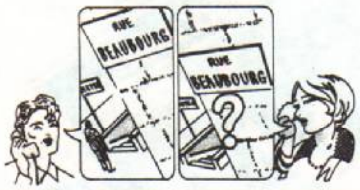
**Dans une demi-heure.* "Daqui a meia hora".

17) Olivier, voudrais-tu venir m'attendre au métro ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

18) Au métro, où ça ?

19) A la sortie du métro Arts et Métiers, à l'angle de la rue Beaubourg, d'accord ? Tu as compris ? *RÉPONDEZ*



RÉPÉTEZ

20) Oui, je te retrouve à l'angle de la rue Beaubourg.

21) Mais pourquoi veux-tu que j'aille te rejoindre ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

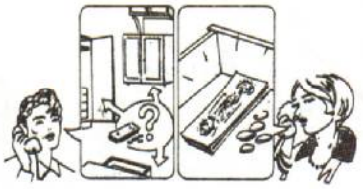
22) Ça me gagnerait du temps. Je voudrais qu'on aille t'acheter des chemises.

23) Mais je devrais aller travailler chez François. C'est vraiment indispensable que je vienne ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

24) Oui, tu lui téléphones. Et puis, j'ai oublié de prendre de l'argent.

25) Où y en a-t-il ? *RÉPONDEZ*



RÉPÉTEZ

26) Tu sais bien ! Toujours au même endroit.

27) Dans le tiroir de la commode ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

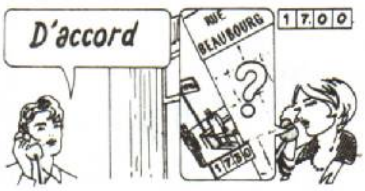
28) Oui... Dépêche-toi. Comme ça je finirais mes achats, ce soir.

29) Mais tu pourrais les finir demain ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

30) Non, comme ça, demain, nous aurions toute la journée pour faire les valises.

31) Il est 5 h. On se retrouve dans une demi-heure ? *RÉPONDEZ*



RÉPÉTEZ

32) D'accord.

33) Déjà le 10 décembre !

34) Il faut que je finisse mes achats de Noël.

ÉCOUTEZ RÉPÉTEZ

35) Et quand partons-nous ?

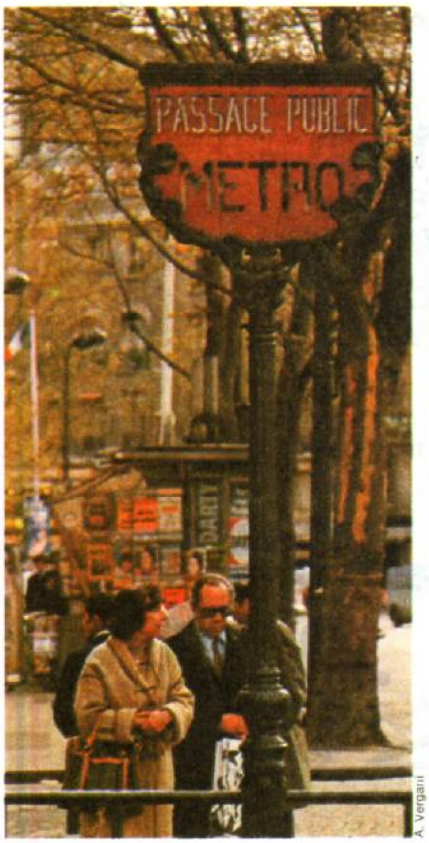
36) Ton père et moi, nous voudrions partir le 22 au soir.

37) Que pourrions-nous offrir à Valérie ? Du papier à lettres ou des livres ?

38) Elle préfèrerait, il me semble, du papier à lettres.

39) Et pour Olivier ?

40) Ce n'est pas compliqué, il a envie d'un scrabble.



A. Vergani

41) Déjà le 10 décembre ! *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

42) Il faut que je finisse mes achats de Noël.

43) Et quand partons-nous ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

44) Ton père et moi, nous voudrions partir le 22 au soir.

45) Que pourrions-nous offrir à Valérie ? Du papier à lettres ou des livres ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

46) Elle préfèrerait, il me semble, du papier à lettres.

47) Et pour Olivier ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

48) Ce n'est pas compliqué, il a envie d'un scrabble.

49) S'il te plaît, aurais-tu 100 F à me prêter ?

50) Je te les prêterais volontiers mais je ne les ai pas. *ÉCOUTEZ*

51) S'il vous plaît, Monsieur, auriez-vous " Le monde de l'éducation " ?

52) Oui, Monsieur, ça fait 7 F.

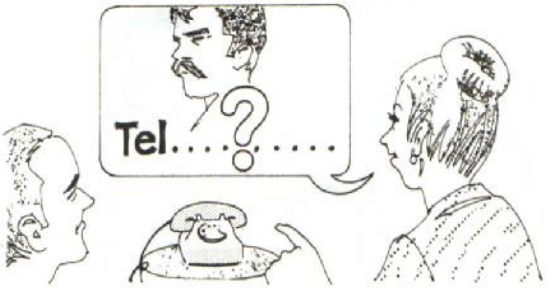
segue

IGDA-Sappa

53) Pouvez-vous me changer mon billet de 100 F ?

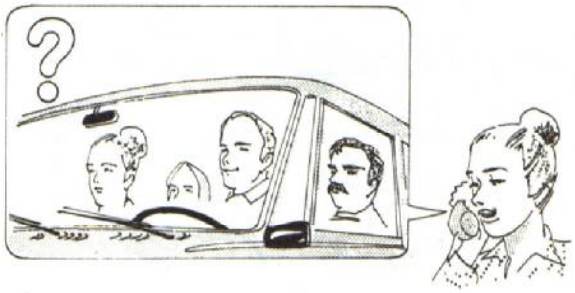
54) Non, Monsieur. Vous n'auriez pas de monnaie ?

55) J'aurais besoin de téléphoner à Passot. As-tu son numéro ?

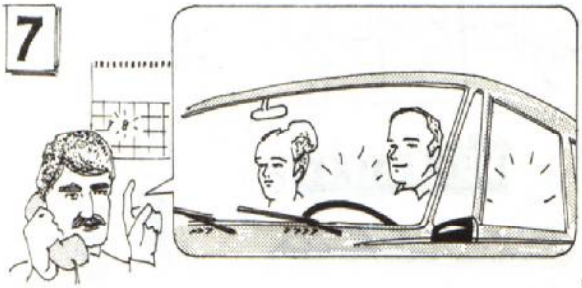


56) Non, mais les renseignements pourraient te le donner.

57) Vous aimeriez venir en week-end avec nous ?



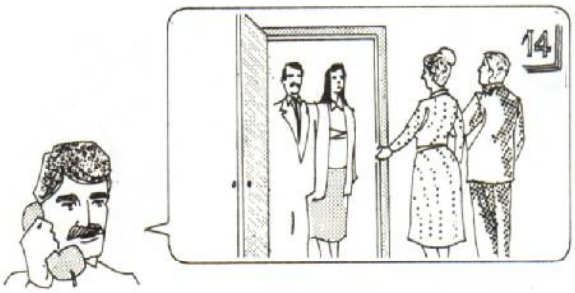
58) Nous viendrions volontiers. Mais ce n'est pas possible, ce week-end.



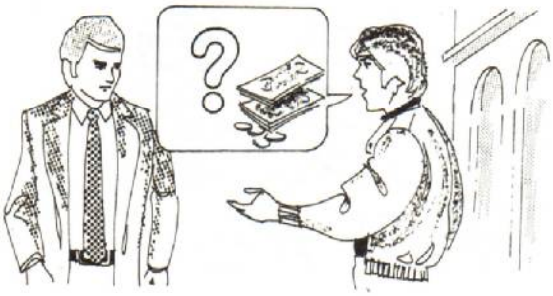
segue

59) Pourriez-vous venir la semaine prochaine ? Nous serions très heureux de vous recevoir.

60) Oui, la semaine prochaine, nous devrions être libres.



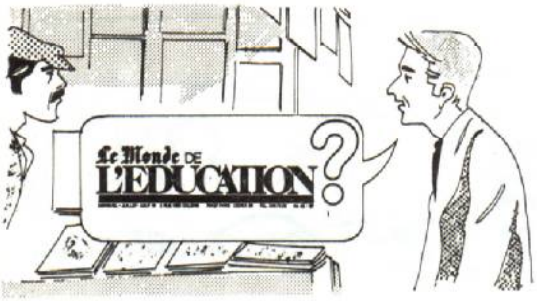
61) S'il te plaît, aurais-tu 100 F à me prêter ?



62) Je te les prêterais volontiers mais je ne les ai pas.

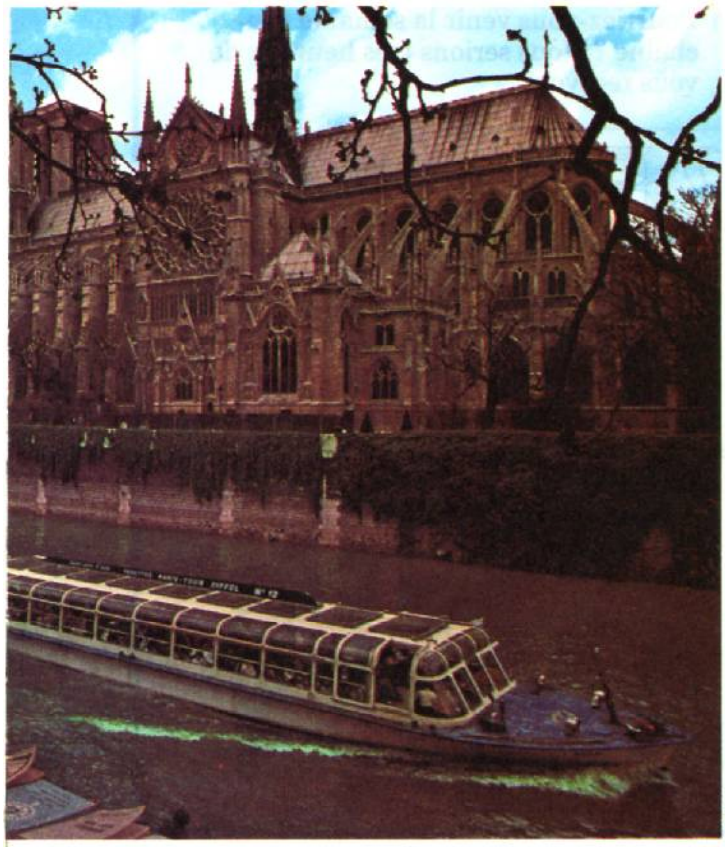
RÉPÉTEZ

63) S'il vous plaît, Monsieur, auriez-vous " Le monde de l'éducation " ?



64) Oui, Monsieur, ça fait 7 F.

segue

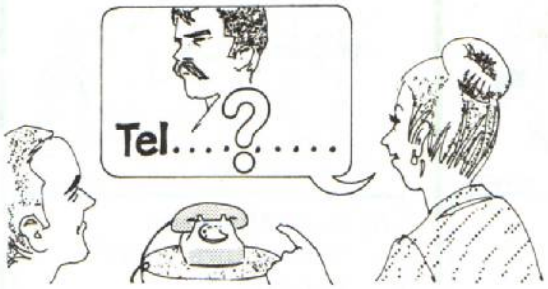


IGDA-Sappa

65) Pouvez-vous me changer mon billet de 100 F ?

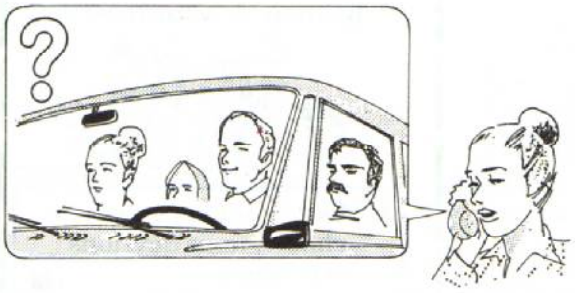
66) Non, Monsieur. Vous n'auriez pas de monnaie ?

67) J'aurais besoin de téléphoner à Passot. As-tu son numéro ?

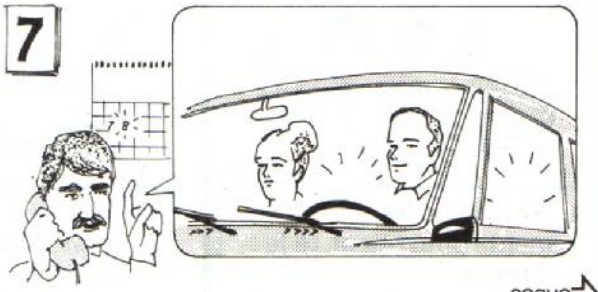


68) Non, mais les renseignements pourraient te le donner.

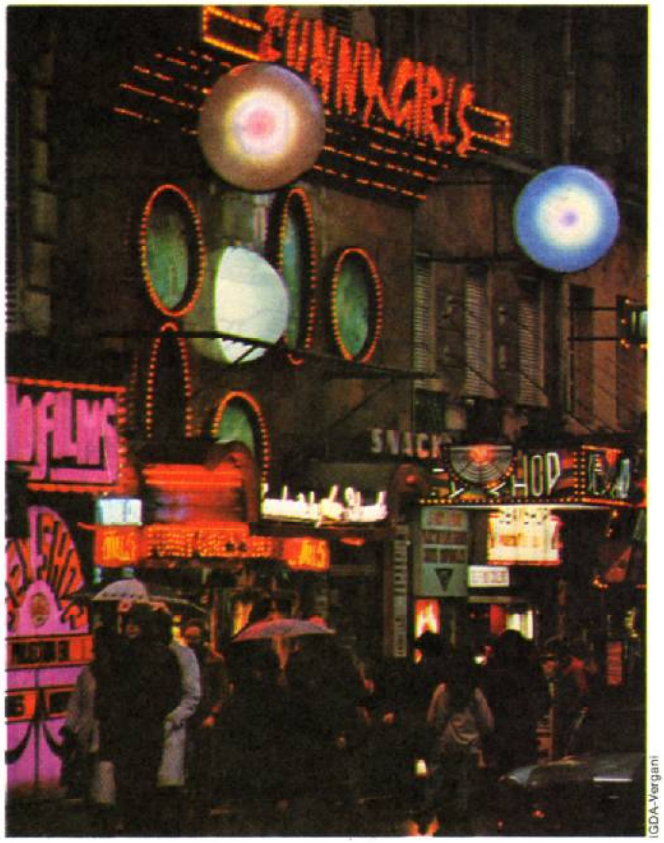
69) Vous aimeriez venir en week-end avec nous ?



70) Nous viendrions volontiers. Mais ce n'est pas possible, ce week-end.



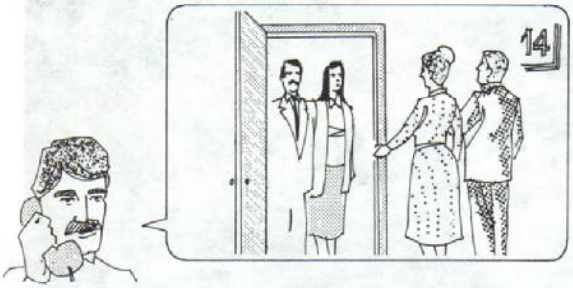
segue



(GDA-Vergani)

71) Pourriez-vous venir la semaine prochaine ? Nous serions très heureux de vous recevoir.

72) Oui, la semaine prochaine, nous devrions être libres.



73) S'il te plaît, aurais-tu 100 F à me prêter ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

74) Je te les prêterais volontiers mais je ne les ai pas.

75) S'il vous plaît, Monsieur, auriez-vous " Le monde de l'éducation " ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

76) Oui, Monsieur, ça fait 7 F.

77) Pouvez-vous me changer mon billet de 100 F ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

78) Non, Monsieur. Vous n'auriez pas de monnaie ?

79) J'aurais besoin de téléphoner à Passot. As-tu son numéro ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

80) Non, mais les renseignements pourraient te le donner.

81) Vous aimeriez venir en week-end avec nous ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

82) Nous viendrions volontiers. Mais ce n'est pas possible ce week-end.

83) Pourriez-vous venir la semaine prochaine ? Nous serions très heureux de vous recevoir. *RÉPONDEZ*

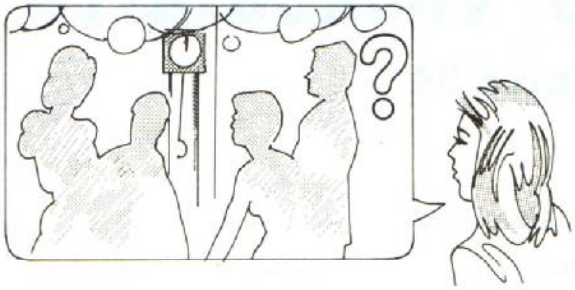
RÉPÉTEZ

84) Oui, la semaine prochaine, nous devrions être libres.

85) Nous pourrions finir l'année ensemble, non ?

86) Bien sûr. Qui inviterais-tu à ce réveillon ?

ÉCOUTEZ
RÉPÉTEZ

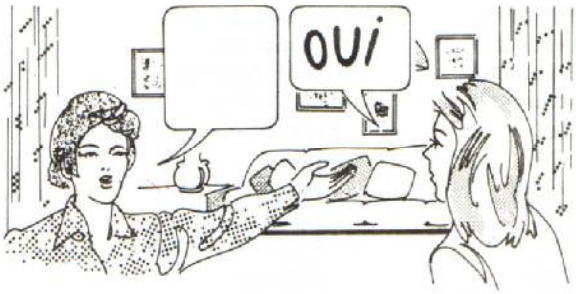


87) J'inviterais les Goyard qui sont très sympathiques et les Corbet, ça te va ?

88) Oui. Nous irions au restaurant ou nous ferions le réveillon chez l'une de nous ?

89) Pourquoi pas chez moi ?

90) Oui, si ça ne te donne pas trop de travail.



91) Nous pourrions finir l'année ensemble, non ?

RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

92) Bien sûr. Qui inviterais-tu à ce réveillon ?

93) J'inviterais les Goyard qui sont très sympathiques et les Corbet, ça te va ?

RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

94) Oui. Nous irions au restaurant ou nous ferions le réveillon chez l'une de nous ?

95) Pourquoi pas chez moi ?

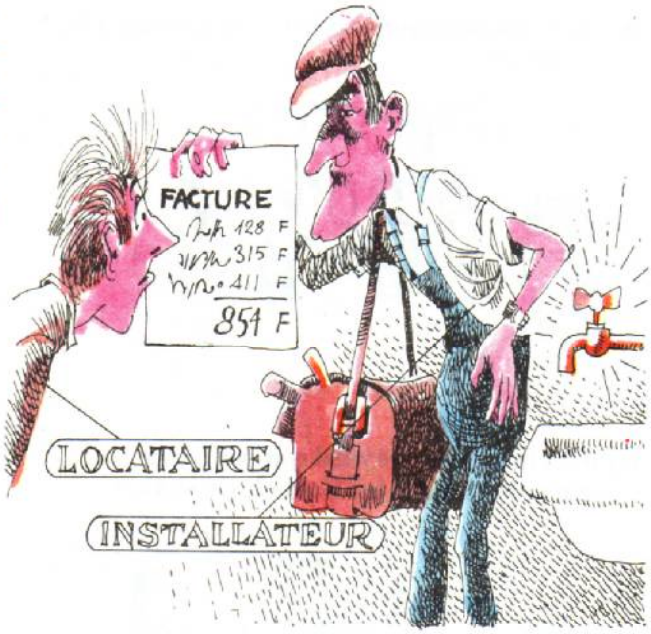
RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

96) Oui, si ça ne te donne pas trop de travail.

B / Vocabulaire

Unité 34



VOCABULÁRIO

abonné	assinante
achat *(masc.)*	compra
adhérent	aderente / ligado / engajado
aide	ajuda / auxílio
ailleurs	além do mais / noutro lugar
aimable	amável (cortês)
amélioration *(fem.)*	melhoramento
appel *(masc.)*	chamada
automatiquement	automaticamente
baisse	diminuição / baixa
brochure	brochura / folheto
charte	carta / documento
collectivement	coletivamente
compliqué	complicado, difícil
conseiller	conselheiro
d'ailleurs	aliás / além do que
déduction	dedução
degré	grau
demi-heure	meia hora
diagnostic	diagnóstico
disposition	disposição
domestique	doméstico
également	igualmente
engagement	compromisso
équivalent	equivalente
étonné	surpreso / espantado
facture	fatura
financier	financeiro
fuel	combustível
galant	educado / gentil
gratuit	gratuito
heureusement	felizmente
imposable	tributável / sujeito a imposto
indispensable	indispensável
installation	instalação
installateur	instalador
locataire	inquilino
manœuvre	manobra
maximal	máxima
obligeance	obséquio / favor
papier à lettres	papel de carta
pétrole	petróleo
politesse	gentileza / delicadeza
prime *(fem.)*	prêmio
proche	próximo / vizinho
professionnel	profissional
propriétaire	proprietário
qualifié	qualificado
réveillon	ceia de Ano-Novo
revenu	rendimento / renda
simple	simples
scrabble	palavras cruzadas
spécial	especial
spécialement	especialmente
subvention	subvenção
syndic	síndico
tonne	tonelada / tonel

Verbos

absenter (s')	ausentar(-se)
bénéficier	ganhar, lucrar / beneficiar
chasser	caçar / expulsar
chauffer	aquecer / esquentar
conduire	dirigir / guiar
correspondre	corresponder
déduire	deduzir / descontar / abater
déplacer	deslocar / remover
déranger	incomodar
entraîner	acarretar
fixer	fixar / estabelecer
former	formar
garer	estacionar
guider	guiar / orientar
percevoir	perceber / receber /
prévenir	avisar / prevenir
réaliser	realizar
recommander	recomendar / aconselhar
rejoindre	encontrar
sentir	sentir

Particípio passado

déduit (part. pass. de déduire)	deduzido / descontado

C/Lecture

Unité 34

ÉCONOMIES D'ÉNERGIE: CE QUE TOUS LES PROPRIÉTAIRES ET LOCATAIRES DOIVENT SAVOIR AVANT L'HIVER.

un diagnostic antigaspis gratuit

6.000 Conseillers antigaspis[1], tous professionnels qualifiés, adhérents à la Charte pour les Économies d'Énergie et spécialement formés, sont à votre disposition. Sur simple appel, ils viendront chez vous établir un diagnostic complet de l'installation : les améliorations possibles, ce qu'elles coûteront, ce qu'elles vous feront économiser comme carburant, électricité ou gaz. Ce diagnostic est gratuit et sans engagement. Demandez l'adresse des Conseillers antigaspis les plus proches de chez vous à : Diagnostic Antigaspis Cedex 8.000 75310 Paris Brune. Si vous êtes chauffés[2] collectivement, parlez-en à votre propriétaire ou à votre syndic qui pourra faire établir ce diagnostic.

des aides financières

Si vous décidez de faire réaliser les travaux recommandés, vous percevrez une prime de 400 F par T.E.P.* économisée.
Cette prime sera déduite[3] de votre facture par l'installateur.
Vous pouvez bénéficier également de déductions sur votre revenu imposable, de subventions, primes et prêts spéciaux. Demandez la brochure " Aides Financières " à l'Agence pour les Économies d'Énergie, 30 rue Cambronne 75015 PARIS.

* La T.E.P. (Tonne Équivalent Pétrole) correspond à 1.180 litres de fuel domestique, 12.900 kWh gaz, 4.000 kWh électriques.

une économie immédiate : les 19°

La température maximale de chauffe pour cet hiver a été fixée[4] à 19°. N'oubliez pas qu'une baisse d'un degré entraîne automatiquement une économie d'énergie de 7%. D'ailleurs à 19° on se sent encore très bien.

Agence pour les Economies d'Energie.

1 - *Antigaspis.* Neologismo de *antigaspillage. Gaspillage:* "desperdício, esbanjamento". *Antigaspis* (abrev.): "que é contra o desperdício".
2 - *Êtes chauffés.* "São aquecidos."
3 - *Sera déduite.* "Será descontada."
4 - *A été fixée.* "Foi fixada."

EXERCÍCIO DE COMPREENSÃO

	VERDADEIRO	FALSO
1 - Les conseillers antigaspis ne viennent pas à domicile.	☐	☐
2 - Si vous appelez un conseiller antigaspis, il vous dira les améliorations que vous pouvez apporter à votre installation pour économiser le carburant.	☐	☐
3 - On peut demander l'adresse d'un conseiller antigaspis à l'Agence pour les Economies d'Energie, 30 rue Cambronne 75015 Paris.	☐	☐
4 - Les personnes qui sont chauffées collectivement ne peuvent bénéficier de ces mesures.	☐	☐
5 - Il est possible d'obtenir des primes.	☐	☐
6 - Pour augmenter la température d'un degré, on utilise 7% d'énergie en plus.	☐	☐

Pris sur le vif

FAÇA A GENTILEZA DE...

No escritório.

M. Corbet : Mademoiselle, auriez-vous l'obligeance de m'appeler mon domicile : 498.38.48 ?

La secrétaire : Oui, Monsieur, tout de suite... Mais, Monsieur, je suis étonnée, on me répond qu'il n'y a pas d'abonné au numéro que vous avez demandé.

No estacionamento.

Une automobiliste : Monsieur, auriez-vous la gentillesse de déplacer un peu votre voiture ? Elle est mal garée et je ne peux pas sortir la mienne.

Un automobiliste : Vous n'avez qu'à faire[1] quelques manœuvres de plus... Ce n'est pas de ma faute[2], si vous ne savez pas conduire.

Un passant : Attendez, Madame, je vais vous guider !

L'automobiliste : Merci, Monsieur, vous êtes très aimable. Heureusement qu'il reste des hommes galants !

Na recepção de uma empresa.

M. Blanc : Bonjour Mademoiselle, je suis Michel Blanc, j'ai rendez-vous avec M. Gentet à 5 h.

La secrétaire : Je suis désolée. Monsieur Gentet a dû s'absenter pour la journée.

M. Blanc : Vous pourriez avoir la politesse de prévenir ! Je me suis dérangé pour rien.

1 - *Vous n'avez qu'à faire.* "A senhora só tem que fazer".
2 - *Ce n'est pas de ma faute.* "Não é minha culpa".

E/Exercices
Unité 34

Exercício 1

Escolha a forma do verbo que completa adequadamente a frase.

- Il ... volontiers, mais il ne peut pas.
  ~~a)~~ viendrait, b) viendra, c) vient

1 - Il ... volontiers, mais il ne peut pas.
a) viendrait, b) viendra, c) vient
2 - Nous ... heureux de passer quelques jours ici.
a) aurions, b) serions, c) seront
3 - Que ... -elle pour Noël ?
a) préféreraient, b) préférerai, c) préférerait
4 - Nous ... être partis à 5 h.
a) devrions, b) doivent, c) dû
5 - ... -vous les 5 F ? Je n'ai pas de monnaie à vous rendre.
a) Aurez, b) Auriez, c) Aviez
6 - S'il faisait beau, nous ... à la campagne.
a) venons, b) allons, c) irions

Exercício 2

Alguns diálogos abaixo são impossíveis, não fazem sentido. Quais são eles?

1 - Je voudrais te parler un instant.
- Un peu plus tard, pour l'instant je suis occupé.

2 - Quand tu sortiras, pourras-tu me rapporter le journal ?
- D'accord, je te rapporterai du papier à lettres.

3 - Auriez-vous l'obligeance de laisser un message à mon mari ?
- Non, madame, il ne viendra pas au bureau cet après-midi.

4 - Bonjour, Monsieur, je suis Michel Dupont. Je voudrais que vous fassiez venir un conseiller antigaspis.
- J'ai déjà fait le nécessaire.

5 - Alors, d'accord, nous allons faire faire un diagnostic complet de votre installation.
- Si vous décidez de faire réaliser les travaux recommandés, vous percevrez une prime de 400 F par T.E.P. économisée.

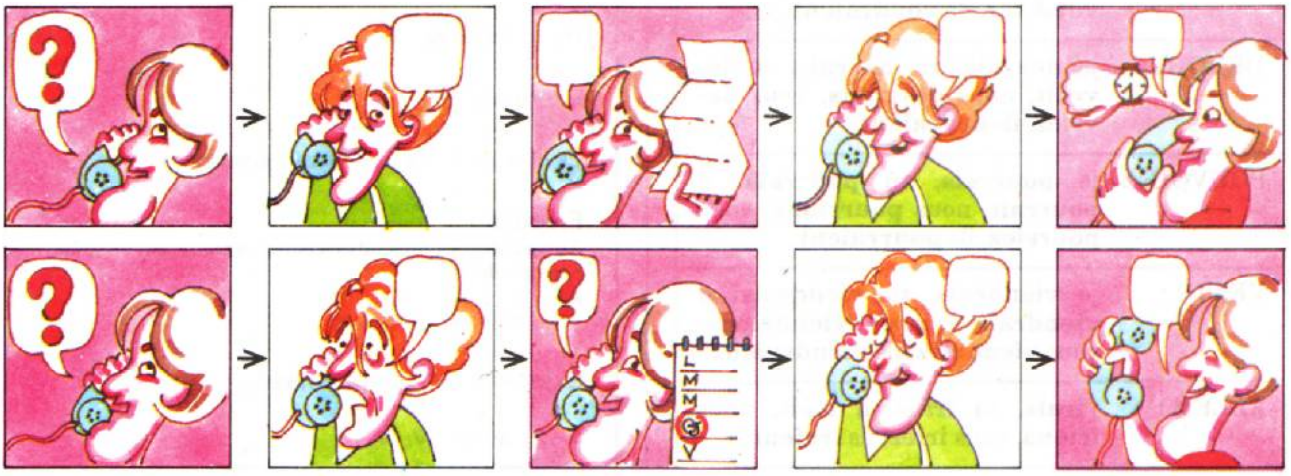
6 - J'ai des bouteilles de Bordeaux pour toi. Est-ce que je peux passer ce soir ?
- Non, Monsieur, il n'y a pas d'abonné au numéro que vous avez demandé.

Exercício 3

Observando as alternativas abaixo, você vai encontrar duas possibilidades para o telefonema de Marc a Antoine. Oriente-se pela seqüência das ilustrações e escolha as alternativas, reconstruindo as duas possibilidades.

Marc :
A1 - Serais-tu libre samedi soir ?
A2 - Nous pourrions aller voir " Les Femmes Savantes " au Palais des Congrès.
A3 - C'est dommage ! Je voulais voir " Les Femmes Savantes ". Il y a une autre représentation jeudi soir. Est-ce que ça te convient mieux ?
A4 - Bien, alors je passe te prendre à 7 h 30.
A5 - D'accord. A bientôt !

Antoine :
B1 - Oui, je suis libre.
B2 - Non, je ne suis pas libre.
B3 - Oui, d'accord, j'aimerais voir cette pièce.
B4 - Oui, jeudi soir, ça me va. Je peux passer te prendre à 7 h 30.



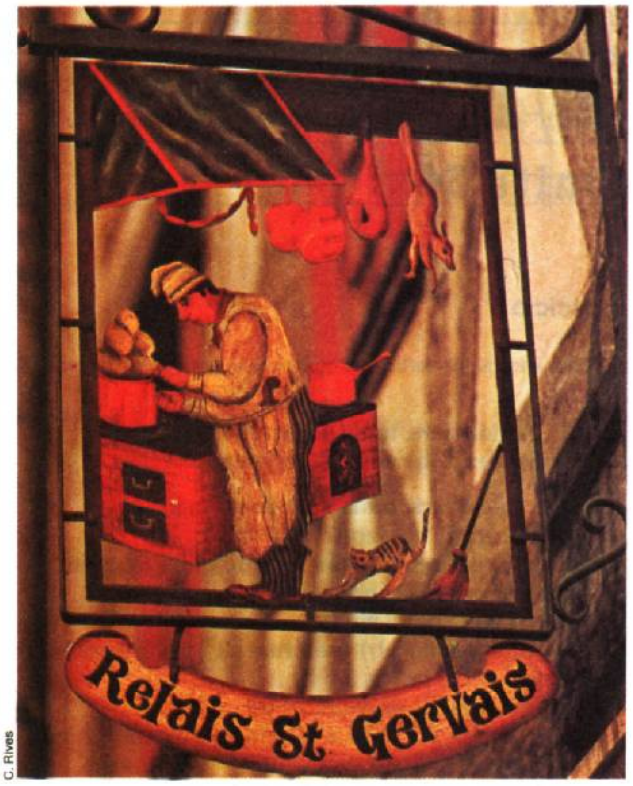
F/Grammaire
Unité 34

CONDITIONNEL PRÉSENT
Ça me *gagner***ait** du temps.
Dépêche-toi... comme ça je *finir***ais** mes achats, ce soir.
Elle *préfèrer***ait**, il me semble, du papier à lettres.

Forma-se o condicional presente dos verbos regulares, acrescentando-se ao infinitivo as desinências *-ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient,* do imperfeito do indicativo.

Vejamos, a seguir, as formas do condicional presente dos verbos irregulares *être, avoir, vouloir, devoir, pouvoir, venir, aller:*

ÊTRE :	je **serais**, tu **serais**, il **serait**, nous **serions**, vous **seriez**, ils **seraient**.
AVOIR :	j'**aurais**, tu **aurais**, il **aurait**, nous **aurions**, vous **auriez**, ils **auraient**.
VOULOIR :	je **voudrais**, tu **voudrais**, il **voudrait**, nous **voudrions**, vous **voudriez**, ils **voudraient**.
DEVOIR :	je **devrais**, tu **devrais**, il **devrait**, nous **devrions**, vous **devriez**, ils **devraient**.
POUVOIR :	je **pourrais**, tu **pourrais**, il **pourrait**, nous **pourrions**, vous **pourriez**, ils **pourraient**.
VENIR :	je **viendrais**, tu **viendrais**, il **viendrait**, nous **viendrions**, vous **viendriez**, ils **viendraient**.
ALLER :	j'**irais**, tu **irais**, il **irait**, nous **irions**, vous **iriez**, ils **iraient**.



C. Rivas

Memorize agora o subjuntivo presente do verbo *aller.*

VERBE " ALLER " : SUBJONCTIF PRÉSENT
Mais pourquoi veux-tu que j'**aille** te rejoindre ? Je voudrais qu'on **aille** t'acheter des chemises.
ALLER : j'**aille**, tu **ailles**, il **aille**, nous **allions**, vous **alliez**, ils **aillent**.

TABELA DE CORREÇÃO DOS EXERCÍCIOS

Exercício 1

2b; 3c; 4a; 5b; 6c.

Exercício 2

Os diálogos 2, 5 e 6 não fazem sentido.

Exercício 3

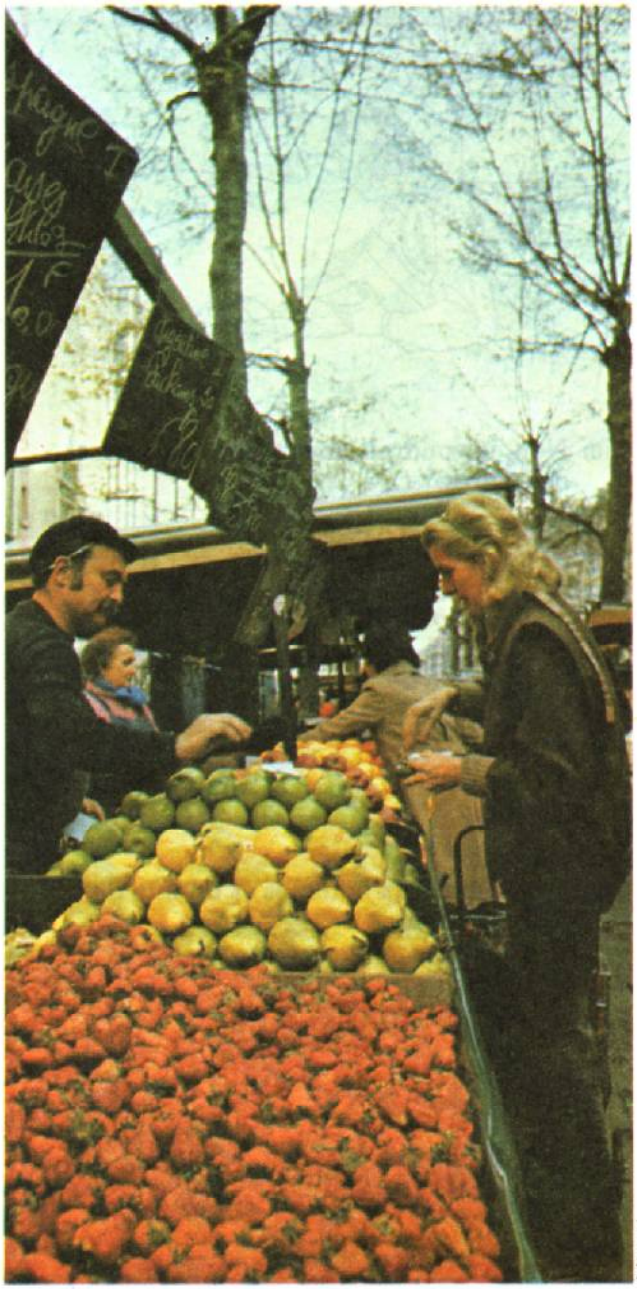
As seqüências indicadas abaixo reproduzem as duas possibilidades.
A1 → B1 → A2 → B3 → A4
A1 → B2 → A3 → B4 → A5

Exercício de compreensão

1F; 2V; 3V; 4F; 5V; 6V.

A/Conversation

Unité 35



A. Vergani

1) A qui le tour ?

ÉCOUTEZ
RÉPÉTEZ

2) C'est à moi. J'étais avant vous, Madame.

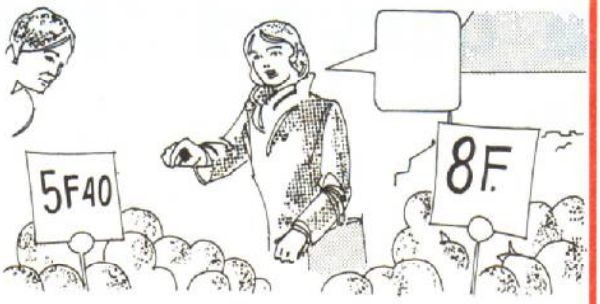
3) Qu'y a-t-il pour votre service ?

4) Je voudrais un kilo d'oranges.

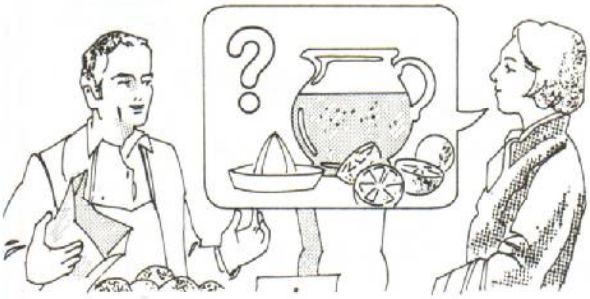
segue

5) Lesquelles ?

6) Vous avez celles-ci à 5 F 40 et celles-là à 8 F...



7) Lesquelles me conseillez-vous ? C'est pour faire des jus d'oranges.



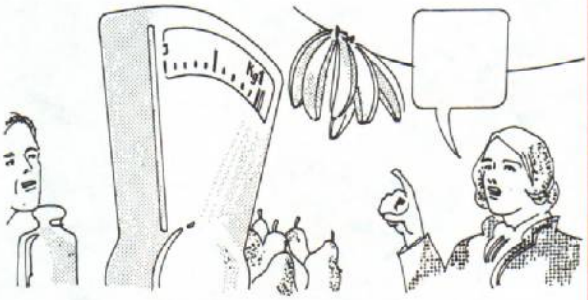
8) Alors prenez celles-ci, elles sont très juteuses.

9) Voilà. C'est tout ?

10) Non, je voudrais encore des bananes et des poires.

11) Combien en voulez-vous ?

12) Je voudrais six bananes et un kilo de poires William.



13) A qui le tour ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

14) C'est à moi. J'étais avant vous, Madame.

15) Qu'y a-t-il pour votre service ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

16) Je voudrais un kilo d'oranges.

17) Lesquelles ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

18) Vous avez celles-ci à 5 F 40 et celles-là à 8 F...

19) Lesquelles me conseillez-vous ? C'est pour faire des jus d'oranges. *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

20) Alors prenez celles-ci, elles sont très juteuses.

21) Voilà. C'est tout ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

22) Non, je voudrais encore des bananes et des poires.

23) Combien en voulez-vous ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

24) Je voudrais six bananes et un kilo de poires William.

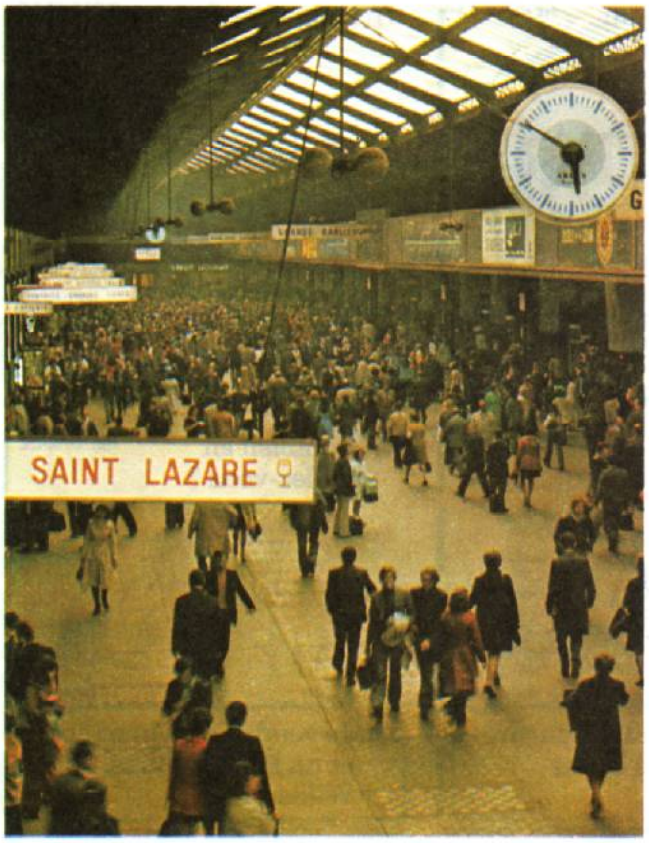
25) Qui vient de sonner ?

26) C'est Marie. *ÉCOUTEZ RÉPÉTEZ*

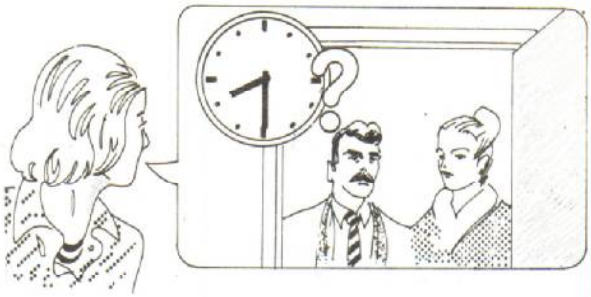
27) Que voulait-elle ?

28) Elle venait dire que ses parents ne viendront qu'à 20 h 30.

segue



29) Pourquoi ?



30) Ils ont dû aller conduire un de leurs amis à la gare pour le train de 20 h.

31) Qui vient de sonner ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

32) C'est Marie.

33) Que voulait-elle ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

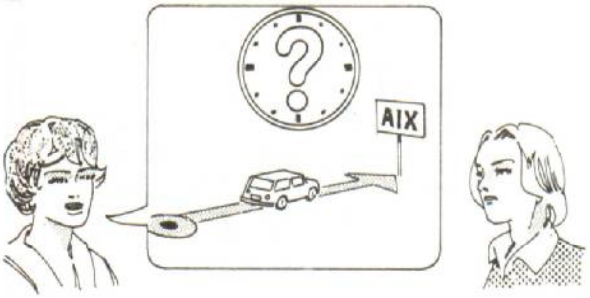
34) Elle venait dire que ses parents ne viendront qu'à 20 h 30.

35) Pourquoi ? *RÉPONDEZ*

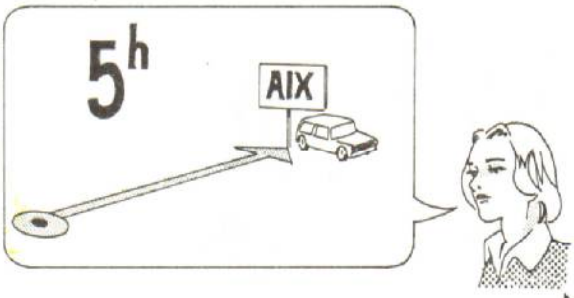
RÉPÉTEZ

36) Ils ont dû aller conduire un de leurs amis à la gare pour le train de 20 h.

37) Combien de temps vous faut-il pour arriver à Aix ?

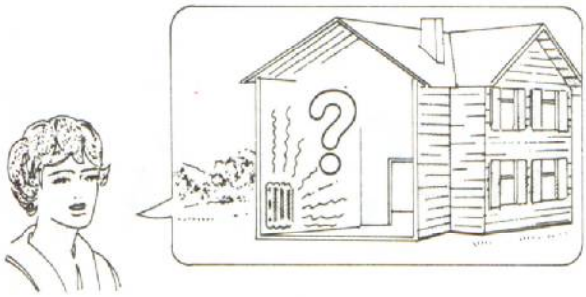


38) Il me semble que, la dernière fois, nous avons mis 5 h. *ÉCOUTEZ RÉPÉTEZ*



segue

39) La maison sera chauffée*?



40) Non. Celle qui arrivera la première allumera le chauffage et ira faire les commissions.

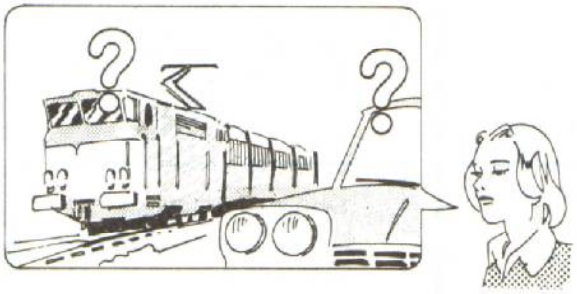
41) Qu'y aura-t-il d'autre à faire ?

42) Il faudra sans doute faire un peu de ménage, la maison est fermée depuis trois mois.

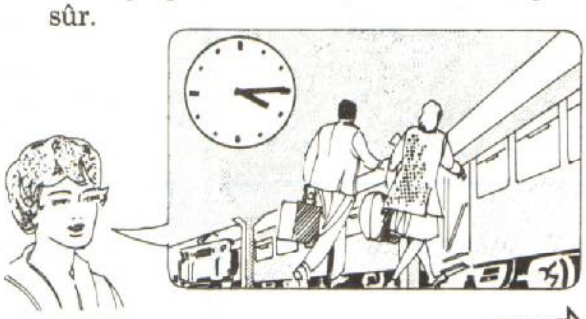
43) Et vous, quand comptez-vous arriver ?

44) Je ne sais pas à quelle heure Philippe sera libre.

45) Vous venez par le train ou en voiture ?

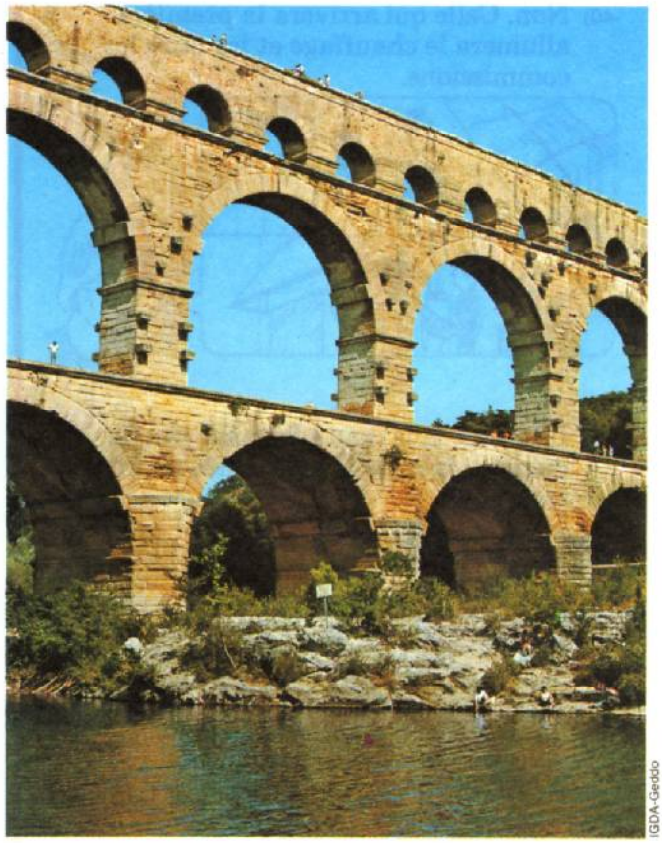


46) Par le train. Nous essaierons d'avoir celui qui part à 16 h 15, mais ce n'est pas sûr.



* *Sera chauffée* (futuro da voz passiva): "estará aquecida".

segue

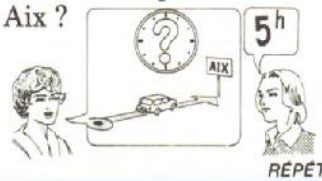


IGDA-Geddo

47) Vous resterez jusqu'à quand ?

48) Jusqu'au 2 janvier. Les enfants reprennent l'école le 3.

49) Combien de temps vous faut-il pour arriver à Aix ? *RÉPONDEZ*



RÉPÉTEZ

50) Il me semble que, la dernière fois, nous avons mis 5 h.

51) La maison sera chauffée ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

52) Non. Celle qui arrivera la première allumera le chauffage et ira faire les commissions.

53) Qu'y aura-t-il d'autre à faire ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

54) Il faudra sans doute faire un peu de ménage, la maison est fermée depuis trois mois.

55) Et vous, quand comptez-vous arriver ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

56) Je ne sais pas à quelle heure Philippe sera libre.

57) Vous venez par le train ou en voiture ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

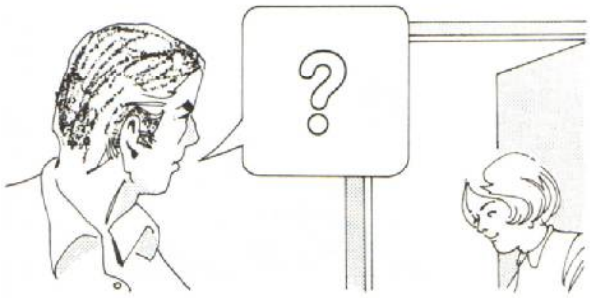
58) Par le train. Nous essaierons d'avoir celui qui part à 16 h 15, mais ce n'est pas sûr.

59) Vous resterez jusqu'à quand ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

60) Jusqu'au 2 janvier. Les enfants reprennent l'école le 3.

61) Qu'est-ce qui t'amuse tant ?

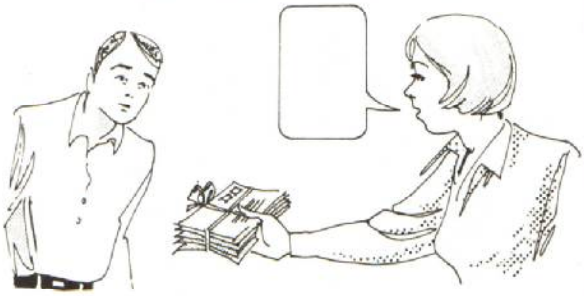


62) Si tu savais ce que je viens de trouver !

ÉCOUTEZ
RÉPÉTEZ

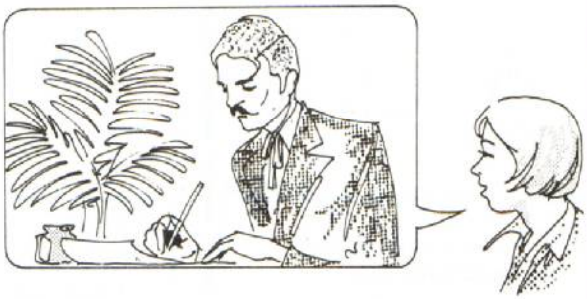
63) Comment pourrais-je le savoir ?

64) Figure-toi que je viens de trouver des lettres que Papa écrivait à Maman.



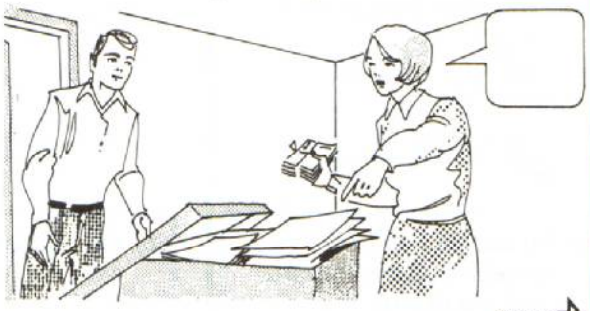
65) Qu'est-ce qu'il y a de drôle ?

66) Ce sont des lettres qu'il lui écrivait quand ils étaient fiancés.



67) On ne t'a jamais dit qu'il ne fallait pas lire le courrier des autres ?

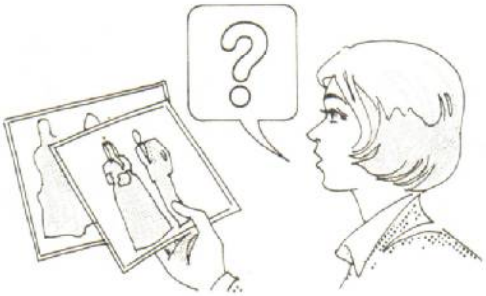
68) Tu parles* ! J'ai trouvé ces lettres dans la boîte où il y a des photos.



* *Tu parles!:* "Olha quem fala!", "Veja só!".

segue

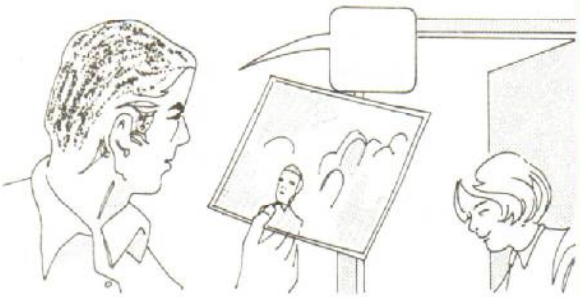
69) Regarde les photos de leur mariage. Tu les avais déjà vues ?



70) Oui, Grand-mère me les avait montrées, un jour où j'étais malade.

71) Qui c'est celui-ci ?

72) Mais voyons ! C'est l'oncle Marcel !



73) Qu'est-ce qui t'amuse tant ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

74) Si tu savais ce que je viens de trouver !

75) Comment pourrais-je le savoir ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

76) Figure-toi que je viens de trouver des lettres que Papa écrivait à Maman.

77) Qu'est-ce qu'il y a de drôle ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

78) Ce sont des lettres qu'il lui écrivait quand ils étaient fiancés.

79) On ne t'a jamais dit qu'il ne fallait pas lire le courrier des autres ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

80) Tu parles ! J'ai trouvé ces lettres dans la boîte où il y a des photos.

81) Regarde les photos de leur mariage. Tu les avais déjà vues ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

82) Oui, Grand-mère me les avait montrées, un jour où j'étais malade.

83) Qui c'est celui-ci ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

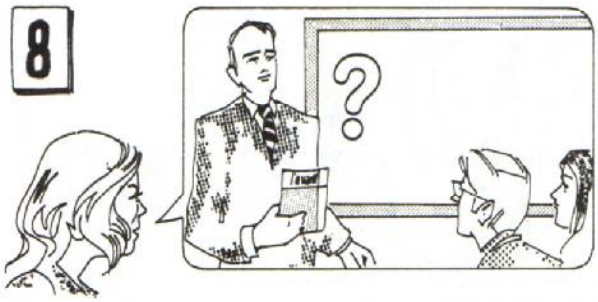
84) Mais voyons ! C'est l'oncle Marcel !

85) A qui est ce livre ?

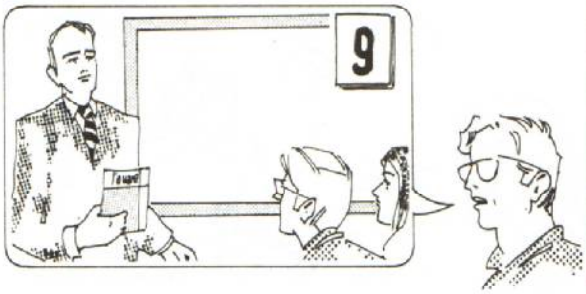
86) A moi. C'est " L'Avare " de Molière.

ÉCOUTEZ RÉPÉTEZ

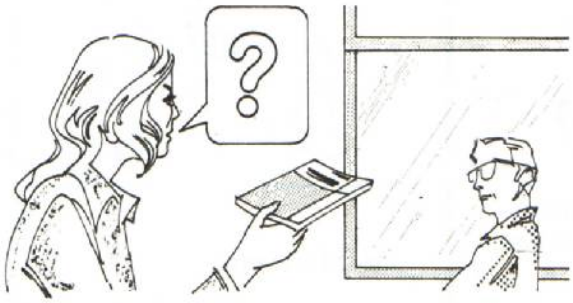
87) Tu es en train de l'étudier en classe ?



88) Oui, nous allons commencer. Pour demain, j'ai sa biographie à apprendre.

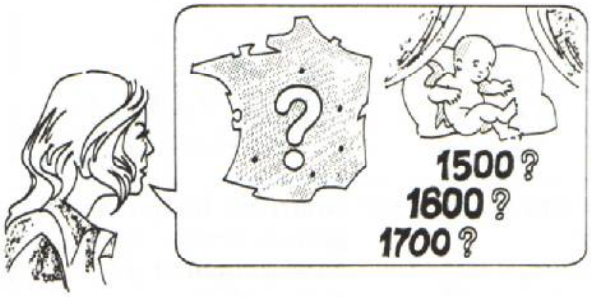


89) Veux-tu que je te pose des questions ?



90) Si tu veux.

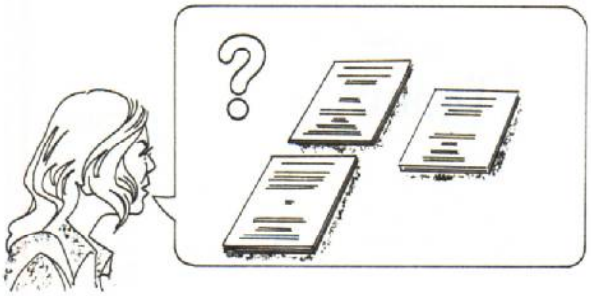
91) Où et en quelle année est né Molière ?



92) A Paris en 1622 et il est mort en 1673.

segue

93) Quelles sont les pièces principales qu'il a écrites ?



94) Les Femmes Savantes, Le Misanthrope, L'école des Femmes, le Malade Imaginaire.

95) Molière écrivait seulement des pièces ?

96) Non, c'est lui qui dirigeait sa troupe. C'est lui aussi qui jouait les rôles importants.

97) A qui est ce livre ? RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

98) A moi. C'est " L'Avare " de Molière.

99) Tu es en train de l'étudier en classe ? RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

100) Oui, nous allons commencer. Pour demain, j'ai sa biographie à apprendre.

101) Veux-tu que je te pose des questions ? RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

102) Si tu veux.

103) Où et en quelle année est né Molière ? RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

104) A Paris en 1622 et il est mort en 1673.

105) Quelles sont les pièces principales qu'il a écrites ? RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

106) Les Femmes Savantes, Le Misanthrope, L'école des Femmes, Le Malade Imaginaire.

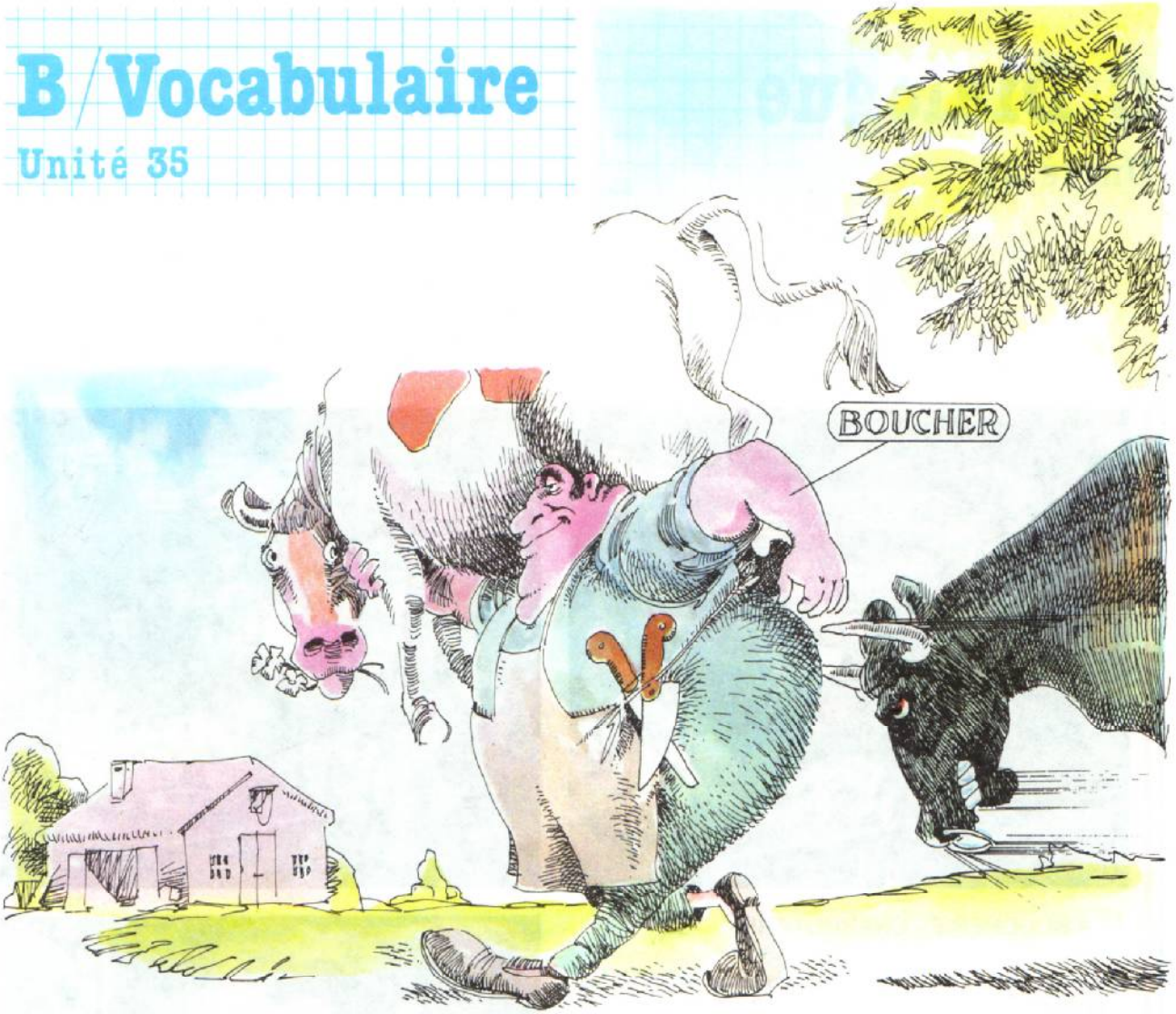
107) Molière écrivait seulement des pièces ? RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

108) Non, c'est lui qui dirigeait sa troupe. C'est lui aussi qui jouait les rôles importants.

B / Vocabulaire

Unité 35



VOCABULÁRIO

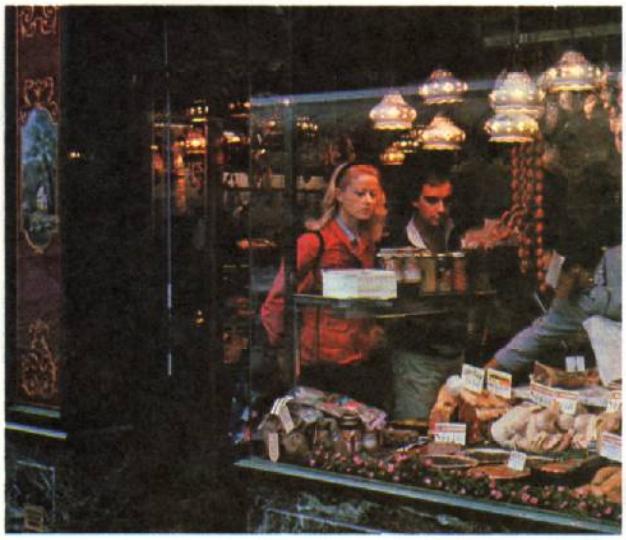
appétissant	apetitoso / saboroso
assortiment	sortimento / seleção / provisão
avare	avaro / avarento
banane	banana
biographie	biografia
boîte	caixa
boucher	açougueiro
boucherie	açougue
charcuterie	frios / salsicharia
chauffage	aquecimento
côte de bœuf	costela de vaca
courrier *(masc.)*	correspondência
drôle	divertido / engraçado
fiancé	noivo
fromage	queijo
imaginaire	imaginário
juteux	suculento / que tem muito sumo
location *(fem.)*	aluguel / locação /
mariage	casamento
ménage *(masc.)*	limpeza / arrumação (vida) doméstica
poire	pêra
qualité	qualidade
satisfait	satisfeito
savant	sábio / erudito
tarte	torta
tendre	tenro / macio
troupe	grupo / companhia de atores

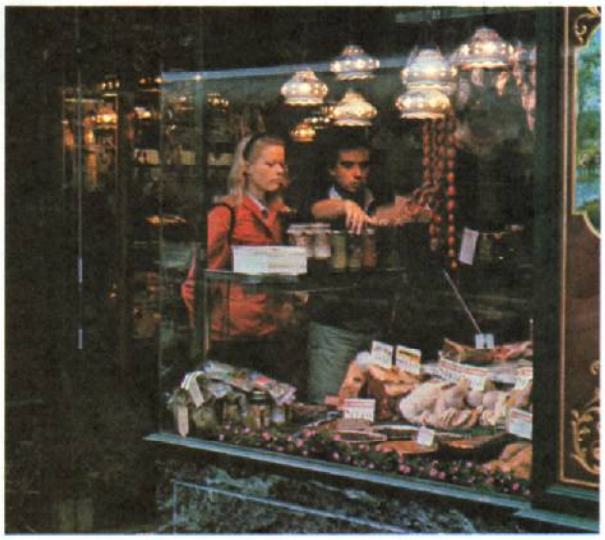
Verbos

allumer	acender
diriger	dirigir
essayer	tentar / experimentar
figurer (se)	imaginar que / fazer idéia que
sonner	tocar
reprendre	recomeçar / retomar
poser	pôr / colocar

C/ Dialogue

Unité 35





À LA BOUCHERIE - CHARCUTERIE

Jacques : Que vas-tu faire à manger ce soir ? Tu as prévu ?

Françoise : Non, mais je viens d'avoir une idée. Il y a beaucoup de choses appétissantes ici. J'ai envie de faire une côte de bœuf. Qu'en dis-tu ?

Jacques : J'adore ça. Et puis, ça se fait au dernier moment. Comme nous sommes en retard, c'est parfait.

Françoise : Monsieur, vous me garantissez que la côte de bœuf sera tendre ?

Le boucher : Ça m'étonnerait que vous ne soyez pas satisfaite, c'est de la viande de première qualité. Combien serez-vous ?

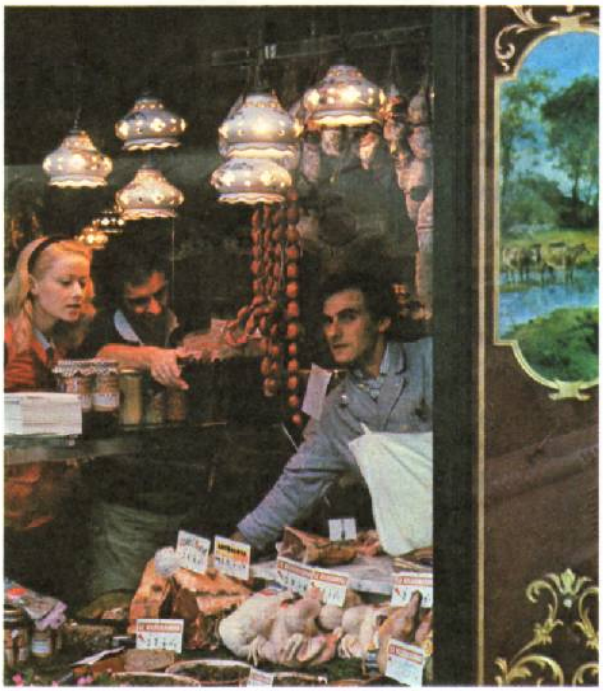
Françoise : Nous serons six.

Le boucher : Vous verrez, vous serez contente.

Jacques : Et comme entrée ?

Françoise : Il y a un assortiment de terrines, on pourrait faire une plat de charcuterie. Après, je ferai une salade, un plateau de fromages et une tarte aux pommes.

Jacques : Alors, Monsieur, préparez-nous un assortiment de charcuterie.



Pris sur le vif

D

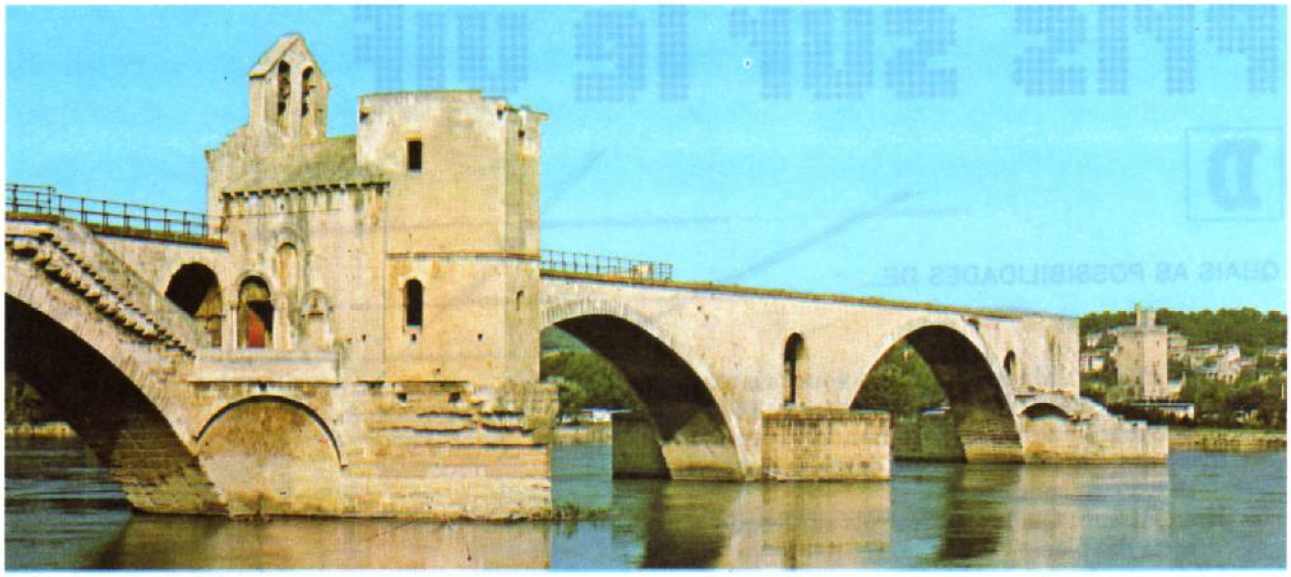
QUAIS AS POSSIBILIDADES DE...

Na agência de viagem.

Mme Passot : Mademoiselle, je voudrais réserver trois places sur le vol Air Inter de 16 h 50, de Paris à Bordeaux, le dimanche 6 janvier.
L'hôtesse : Madame, je suis désolée, le vol de 16 h 50 est complet.
Mme Passot : Quels sont les vols sur lesquels il reste des places ?
L'hôtesse : Le vol de 12 h 35 ou celui de 9 h.
Mme Passot : Alors, réservez-moi trois places sur celui de 12 h 35.

No setor de informações de um escritório.

M. Corbet : Monsieur, quand faut-il faire les réservations pour embarquer une voiture de Quiberon à Belle-Ile le Ier août ?
L'employé : Il faut s'y prendre le plus tôt possible. La location est ouverte dès le mois de janvier.
M. Corbet : Pouvez-vous me faire parvenir les heures de bateau et les conditions ?
L'employé : Oui, Monsieur. C'est à quel nom ?
M. Corbet : Pierre Corbet, 6 rue Raoul Blanchard à Grenoble.



E/Exercices

Unité 35

Exercício 1

Reconstitua o diálogo entre Jacques e Françoise, escolhendo as alternativas que combinam entre si. Elimine as que não servem.

Jacques :

1 - Arrêtons-nous dans ce village, il me semble qu'on m'a parlé d'un petit bistrot.
2 - Maintenant tout est changé.
3 - Peut-être... Allons voir.
4 - Le menu est affiché, ça nous donne faim.
5 - Qu'en dites-vous ?
6 - Qu'en dis-tu ?
7 - En effet... Entrons boire un café et on réservera pour ce soir, si ça nous plaît.
8 - En effet... Entrons... J'adorais boire un petit verre de vin doux qui me montait vite à la tête.
9 - Tu es content ?
10 - On peut avoir deux cafés, s'il vous plaît ?

Françoise :

A - Celle qu'on voit là-bas ?
B - Finalement tu as trouvé un logement ?
C - Celui qu'on voit là-bas ?
D - Le menu est affiché, ça vous donne faim.
E - Le menu est affiché, ça me donne faim.
F - Ça mord ?
G - Ça te fera une belle friture pour ce soir.
H - C'est ce que vous cherchiez ?
I - Ça n'a pas l'air mal.
L - Oui, je suis contente.

Exercício 2

Ouça *(não leia!)* o texto do diálogo e o do *Pris sur le vif*. Responda às perguntas abaixo, escolhendo a resposta correta entre as três alternativas propostas.

(*Dialogue*)

1 - Françoise dit : " J'ai envie de faire une côte de bœuf ".
Jacques :
a) est d'accord avec Françoise.
b) n'est pas d'accord avec Françoise.
c) il est en retard, il préfère un plat de charcuterie.

2 - Françoise et Jacques :
a) donnent un dîner.
b) sont en train de dîner.
c) vont dîner.

3 - Le boucher préparera :
a) un assortiment de terrines.
b) un assortiment de charcuterie.
c) un plateau de fromage, une tarte aux pommes et un assortiment de charcuterie.

(*Pris sur le vif*)

4 - L'hôtesse réservera à Mme Passot :
a) trois places sur le vol de 9 h.
b) trois places sur le train de 12 h 35.
c) trois places sur le vol de 12 h 35.

5 - M. Corbet peut faire les réservations pour embarquer sa voiture :
a) le plus tôt possible.
b) dès le premier janvier.
c) dans un mois.

Exercício 3

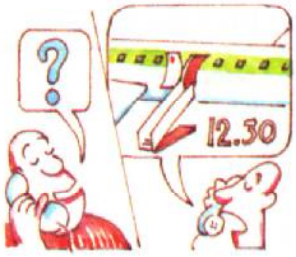
Com a ajuda das ilustrações, complete as frases abaixo.

1 - C'est tout ?
Non, je prends aussi cette revue-ci et ... -là.

2 - C'est combien ?
... fait 32 F 50.

3 - Ce magnétophone est trop cher.
Et ... -là ?
... est moins cher.

4 - Par quel vol arriveront-ils demain ?
Par ... arrive à 12 h 30.

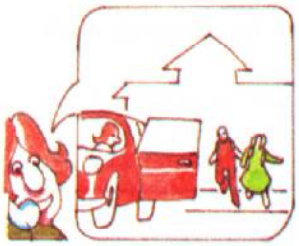


5 - Nous ... demandons de garder vos ceintures attachées et de ... pas fumer ... l'extinction des consignes de sécurité.

6 - Je ... me libérer ... 5 h.

7 - ... une semaine je quitterai Paris ... 15 jours.

8 - Nous partirons vendredi soir ... Jacques et Marie seront rentrés ... l'école.



F/Grammaire

Unité 35

VAMOS REPASSAR

Esta é uma *Unité* de revisão. Apresentamos, a seguir, em forma de esquema, os principais assuntos estudados.

VERBE : INDICATIF	
imparfait : (cf. *Unités* 24 e 26)	C'est à moi. J'**étais** avant vous, Madame. Que **voulait**-elle ? Ce sont des lettres qu'il lui **écrivait** quand ils **étaient** fiancés. On ne t'a jamais dit qu'il ne **fallait** pas lire le courrier des autres ?
plus-que-parfait : (cf. *Unité* 28)	Regarde les photos de leur mariage. Tu les **avais** déjà **vues** ? Oui, Grand-mère me les **avait montrées**, un jour où j'étais malade.

segue

futur : (cf. *Unités 22, 23* e *26*)	Elle venait dire que ses parents ne **viendront** qu'à 20 h 30. La maison sera chauffée ? Non. Celle qui **arrivera** la première **allumera** le chauffage et **ira** faire les commissions. Qu'y **aura**-t-il d'autre à faire ? Il **faudra** sans doute faire un peu de ménage.

PRONOMS	
démonstratifs : (cf. *Unité 19*)	Je voudrais un kilo d'oranges. Vous avez **celles-ci** à 5 F 40 et **celles-là** à 8 F. Lesquelles me conseillez-vous ?
relatifs : (cf. *Unités 20* e *27*)	Molière écrivait seulement des pièces ? Non, c'est lui **qui** dirigeait sa troupe. C'est lui aussi **qui** jouait les rôles importants. Quelles sont les principales pièces **qu**'il a écrites ? Figure-toi que je viens de trouver des lettres **que** Papa écrivait à Maman. Nous venons par le train. Nous essaierons d'avoir **celui qui** part à 16 h 15, mais ce n'est pas sûr. Si tu savais **ce que** je viens de trouver !

CONJONCTIONS	
que : (cf. *Unités 21* e *29*)	Elle venait dire **que** ses parents ne viendront qu'à 20 h 30. On ne t'a jamais dit **qu**'il ne fallait pas lire le courrier des autres ? Il me semble **que**, la dernière fois, nous avons mis 5 h pour arriver à Aix.
quand : (cf. *Unités 25* e *29*)	Ce sont des lettres qu'il lui écrivait **quand** ils étaient fiancés.

INTERROGATIFS	
(cf. *Unité 23*)	**Combien** en voulez-vous ? **Combien de temps** vous faut-il pour arriver à Aix ? Vous resterez **jusqu'à quand** ? **Où** et **en quelle année** est né Molière ? Et vous, **quand** comptez-vous arriver ?
(cf. *Unité 27*)	Je voudrais un kilo d'oranges. **Lesquelles** ? **Qui** vient de sonner ? **Que** voulait-elle ?

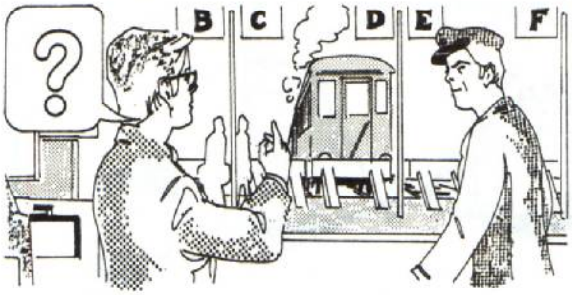
TABELA DE CORREÇÃO DOS EXERCÍCIOS	Exercício 1	Exercício 2	Exercício 3
	Jacques : 1 Françoise : C Jacques : 3 Françoise : E Jacques : 6 Françoise : I Jacques : 7.	1a; 2a; 3b; 4c; 5b.	1 - celle 2 - Ça 3 - celui / celui-là 4 - celui qui 5 - vous / ne / jusqu'à 6 - pourrai / pour 7 - Dans / pour 8 - quand / de

A/Conversation

Unité 36

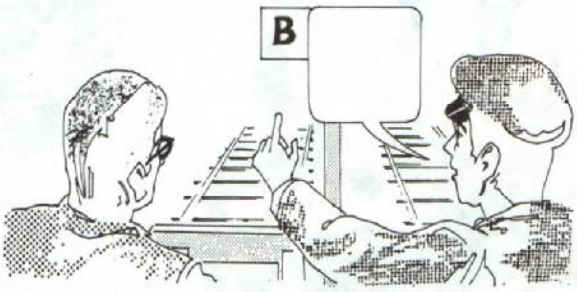
C. Sappa

1) Pour le train en provenance de Périgueux, c'est quel quai ?

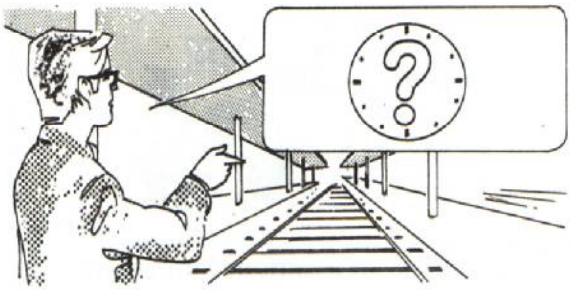


2) Quai B.

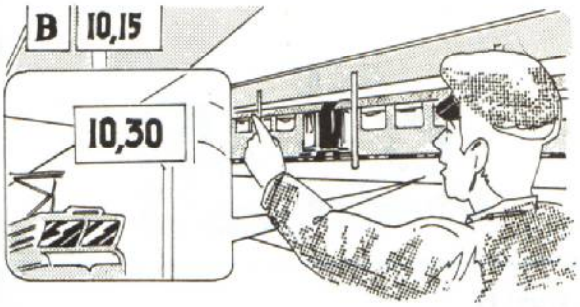
ÉCOUTEZ
RÉPÉTEZ



3) A quelle heure exactement arrive-t-il ?

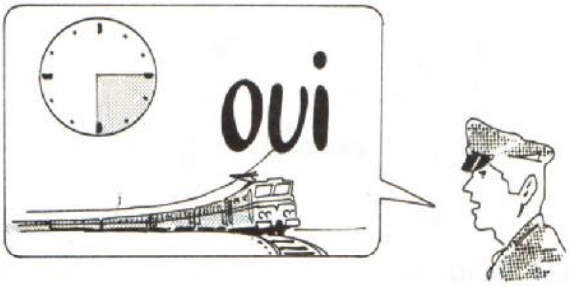


4) A 10 h 15, mais on a annoncé un retard d'un quart d'heure.

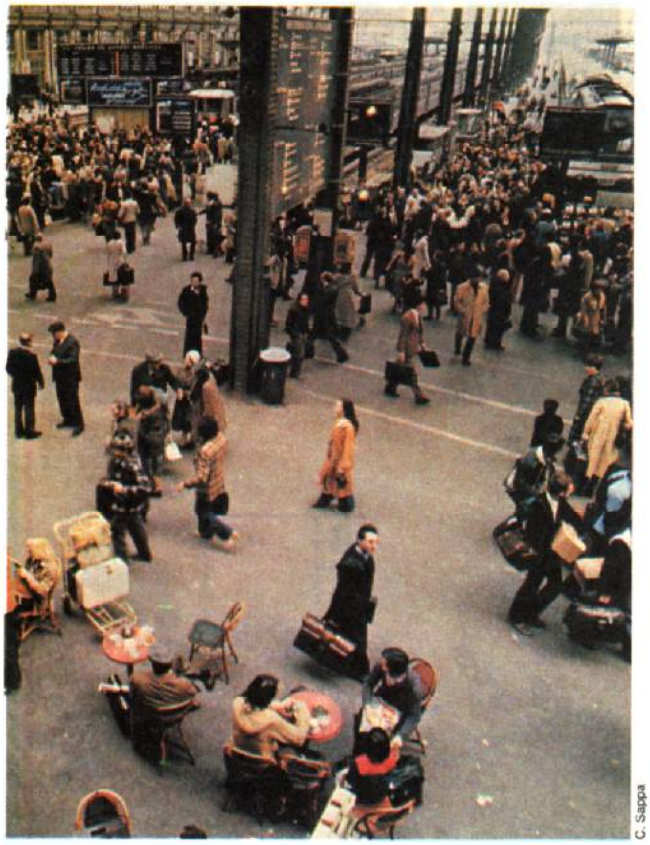


5) Comment ? Le train a un quart d'heure de retard ?

6) Oui, Madame.

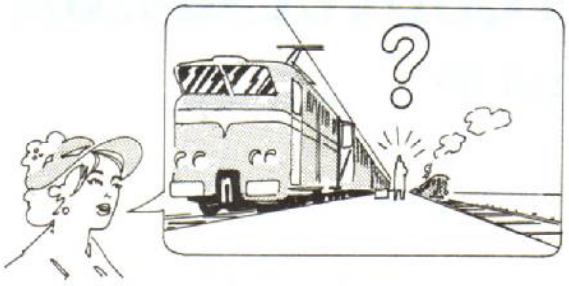


segue

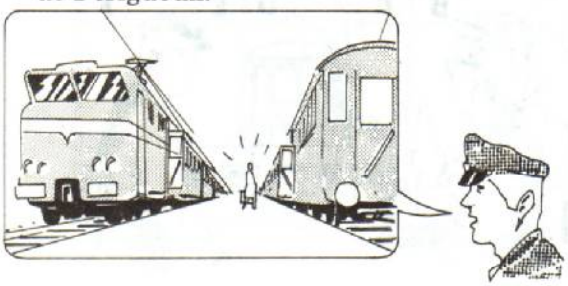


C. Sappa

7) Mais alors, je n'aurai pas ma correspondance à Limoges pour Châteauroux ?



8) Je pense que si. Le train pour Châteauroux attendra l'arrivée de celui de Périgueux.

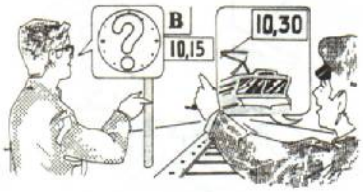


9) Pour le train en provenance de Périgueux, c'est quel quai ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

10) Quai B.

11) A quelle heure exactement arrive-t-il ? *RÉPONDEZ*



RÉPÉTEZ

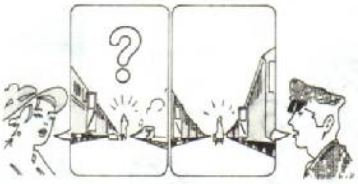
12) A 10 h 15, mais on a annoncé un retard d'un quart d'heure.

13) Comment ? Le train a un quart d'heure de retard ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

14) Oui, Madame.

15) Mais alors, je n'aurai pas ma correspondance à Limoges pour Châteauroux ? *RÉPONDEZ*

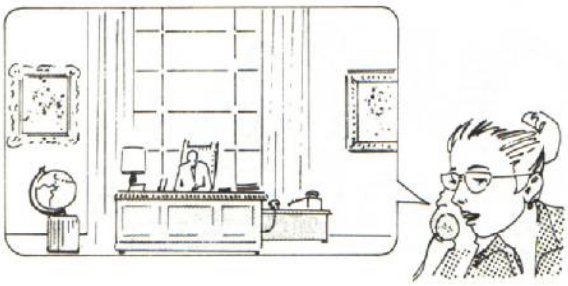


RÉPÉTEZ

16) Je pense que si. Le train pour Châteauroux attendra l'arrivée de celui de Périgueux.

17) Allo, qui est à l'appareil ?

18) Madame Imbert. Je voudrais parler au directeur.



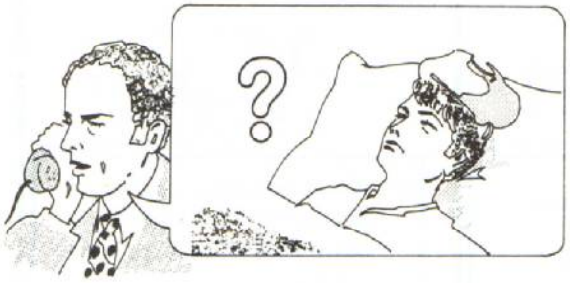
19) C'est à quel sujet ?

20) Pour lui dire que mon fils ne viendra pas à l'école pendant quelques jours.

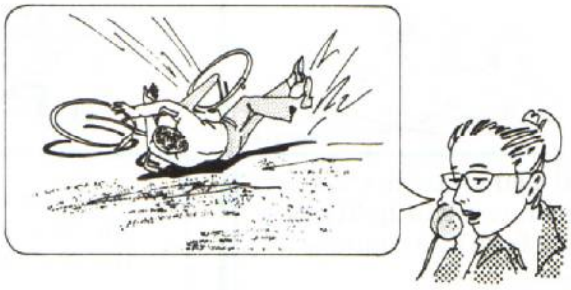
21) Ne quittez pas... Je vous passe Monsieur le directeur !

22) Non, non, je ne quitte pas.

23) Allo ! Bonjour Madame. Qu'est-il arrivé à Eric ?



24) Il a eu un petit accident hier, pendant qu'il allait me faire une commission.

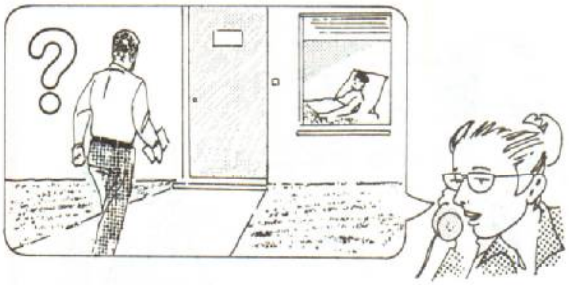


segue

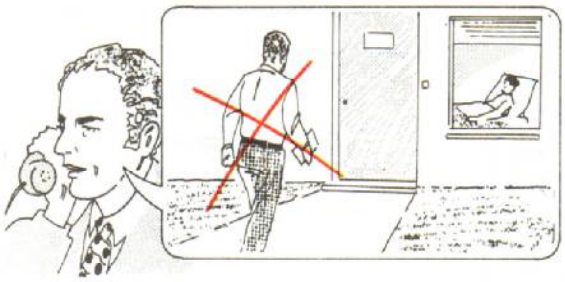
25) C'est grave ?

26) Non, le médecin pense que ce ne sera rien. Il a eu de la chance.

27) Pouvez-vous demander qu'on lui fasse porter le travail ?



28) Ne vous inquiétez pas, Madame. Il vaudrait peut-être mieux qu'il se repose.



29) Allo, qui est à l'appareil ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

30) Madame Imbert. Je voudrais parler au directeur.

31) C'est à quel sujet ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

32) Pour lui dire que mon fils ne viendra pas à l'école pendant quelques jours.

33) Ne quittez pas... Je vous passe Monsieur le directeur. *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

34) Non, non, je ne quitte pas.

35) Allo ! Bonjour Madame. Qu'est-il arrivé à Eric ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

36) Il a eu un petit accident hier, pendant qu'il allait me faire une commission.

37) C'est grave ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

38) Non, le médecin pense que ce ne sera rien. Il a eu de la chance.

39) Pouvez-vous demander qu'on lui fasse porter le travail ? *RÉPONDEZ*

RÉPÉTEZ

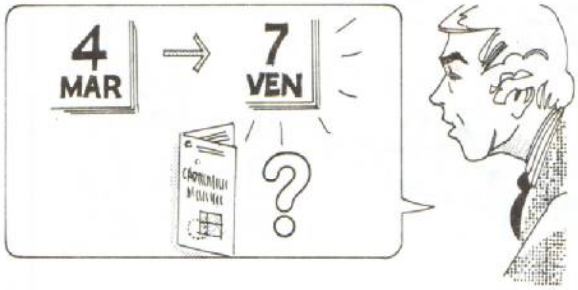
40) Ne vous inquiétez pas, Madame. Il vaudrait peut-être mieux qu'il se repose.

41) Dans combien de temps j'aurai ma carte d'identité ?

ÉCOUTEZ

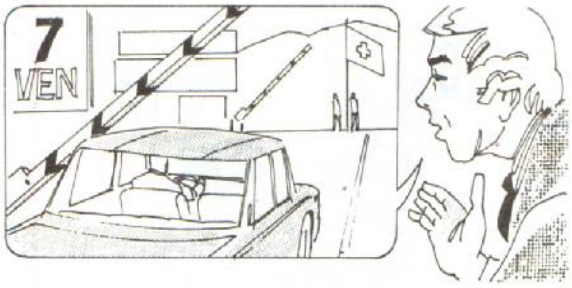
42) Il faut compter une bonne semaine.

43) Est-ce que je ne pourrais pas l'avoir vendredi ?



44) Je ne crois pas que ce soit possible. Nous sommes débordés*.

45) Mais je dois aller en Suisse à la fin de la semaine !



46) Je suis désolée... Il fallait y penser plus tôt.

* *Nous sommes débordés:* Expressão de uso coloquial que significa "estamos sobrecarregados de trabalho".

47) Dans combien de temps j'aurai ma carte d'identité ? RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

48) Il faut compter une bonne semaine.

49) Est-ce que je ne pourrais pas l'avoir vendredi ? RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

50) Je ne crois pas que ce soit possible. Nous sommes débordés.

51) Mais je dois aller en Suisse à la fin de la semaine ! RÉPONDEZ

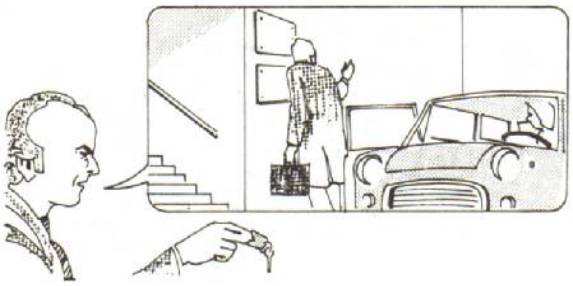
RÉPÉTEZ

52) Je suis désolée... Il fallait y penser plus tôt.

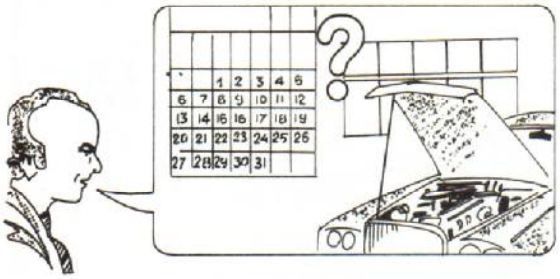
53) Est-ce que je peux prendre la voiture aujourd'hui ?

ÉCOUTEZ
RÉPÉTEZ

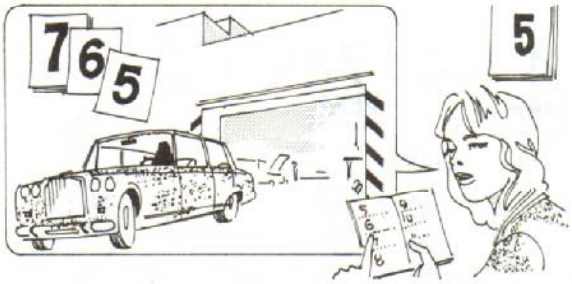
54) Oui, aujourd'hui je n'en ai pas besoin. Mais alors conduis-moi au bureau.



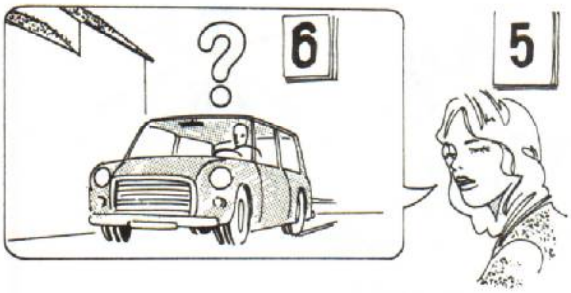
55) Quand ta voiture sera-t-elle prête ?



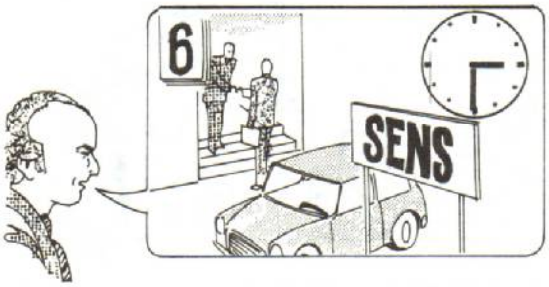
56) Dans deux jours, j'espère.



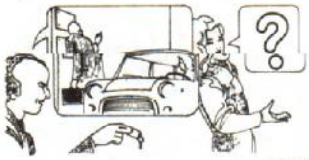
57) Et demain, est-ce que tu t'en serviras ?



58) Oui, demain après-midi, je dois aller à Sens voir un client.



59) Est-ce que je peux prendre la voiture aujourd'hui ? RÉPONDEZ



RÉPÉTEZ

60) Oui, aujourd'hui je n'en ai pas besoin. Mais alors conduis-moi au bureau.

61) Quand ta voiture sera-t-elle prête ? RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

62) Dans deux jours, j'espère.

63) Et demain, est-ce que tu t'en serviras ? RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

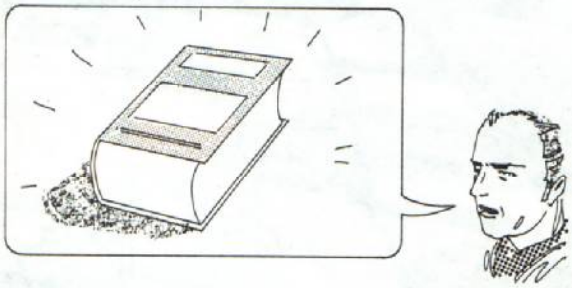
64) Oui, demain après-midi, je dois aller à Sens voir un client.

©GDA-Vergani

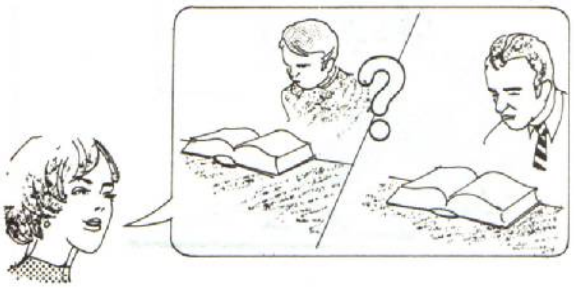
ÉCOUTEZ

65) Bonjour, Monsieur, c'est pourquoi ?

66) Je voudrais un bon dictionnaire français.

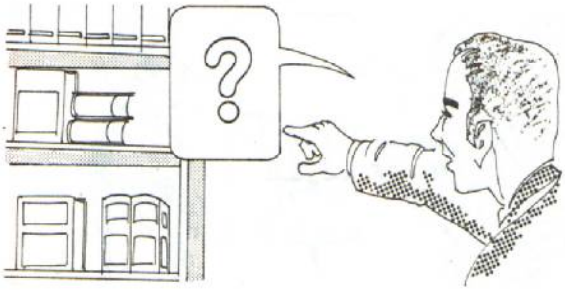


67) C'est pour un enfant ou pour vous ?

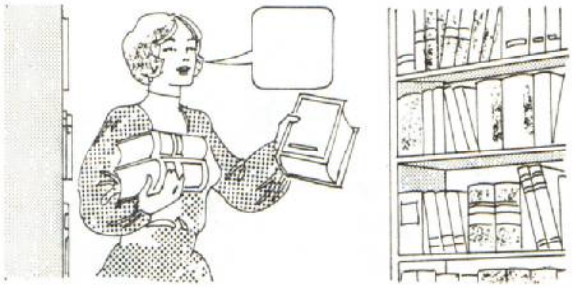


68) Non, c'est pour un étudiant étranger qui a besoin d'un dictionnaire de la langue française.

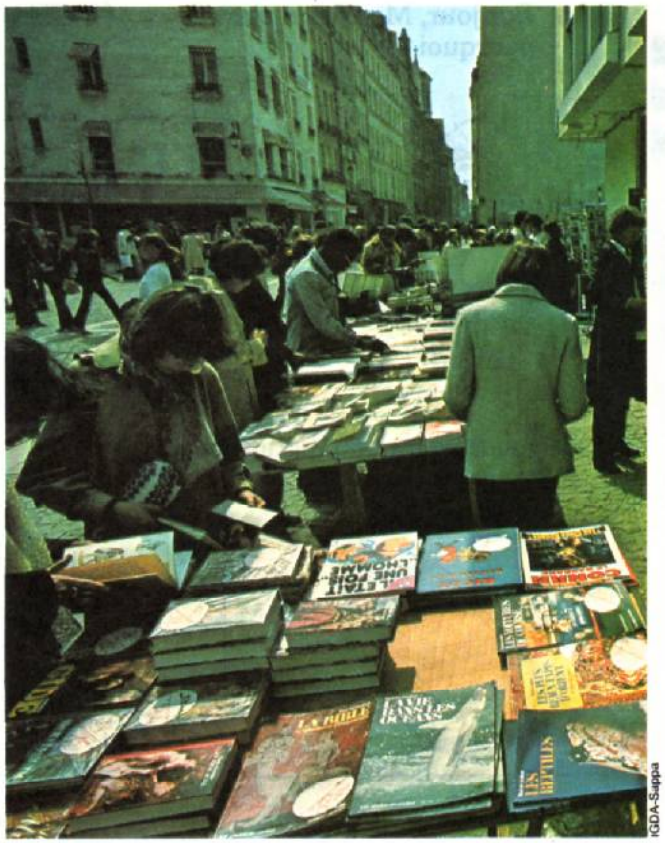
69) Que pouvez-vous me proposer ?



70) Il y a le Lexis, le Petit Robert, ou encore le Pluridictionnaire.



segue

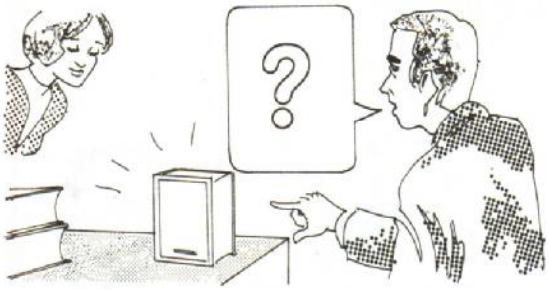


ICDA-Suppa

71) Lequel me conseillez-vous ?

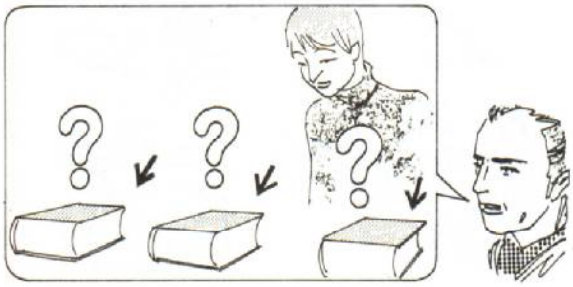
72) Tous les trois sont bons. Ces deux-ci sont uniquement des dictionnaires pour la langue.

73) Et l'autre ?

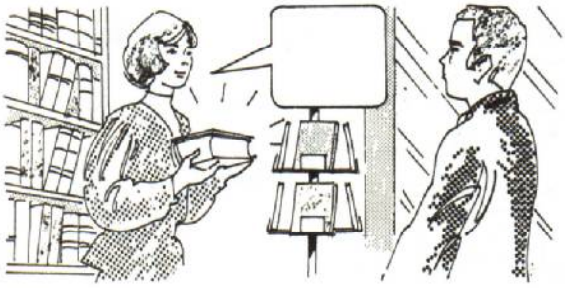


74) L'autre donne aussi les noms propres.

75) Pour un étranger que vaut-il mieux prendre ?



76) Je pense que celui-ci convient mieux. Il est très complet.



77) Bonjour, Monsieur, c'est pourquoi ? RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

78) Je voudrais un bon dictionnaire français.

79) C'est pour un enfant ou pour vous ? RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

80) Non, c'est pour un étudiant étranger qui a besoin d'un dictionnaire de la langue française.

81) Que pouvez-vous me proposer ? RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

82) Il y a le Lexis, le Petit Robert, ou encore le Pluridictionnaire.

83) Lequel me conseillez-vous ? RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

84) Tous les trois sont bons. Ces deux-ci sont uniquement des dictionnaires pour la langue.

85) Et l'autre ? RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

86) L'autre donne aussi les noms propres.

87) Pour un étranger, que vaut-il mieux prendre ? RÉPONDEZ

RÉPÉTEZ

88) Je pense que celui-ci convient mieux. Il est très complet.

C. Sappa

EXERCÍCIOS DE REVISÃO

Esta *Unité* apresenta dez exercícios que têm o objetivo de controlar e avaliar o nível de aprendizado da língua francesa obtido até agora. Por isso, siga atentamente as instruções dadas para cada exercício. Nas págs. 575 e 576, encontram-se as soluções desses exercícios e uma tabela de avaliação.
Aconselhamos que sejam revistos e estudados os assuntos da *Unité 19* à *36* que não ficaram muito claros ou que despertem dúvidas.

Exercício 1 *(Compreensão oral)*

DIÁLOGO 1. Ouça atentamente **duas vezes** o diálogo número 1, gravado em sua fita. Desligue o gravador e responda às perguntas seguintes, assinalando a resposta correta com um X.

1 - Madame Imbert souhaite ...
a) louer un appartement tout près de la plage.
b) trouver une villa avec au moins trois chambres.
c) trouver un appartement pour les amis qui arrivent à l'improviste.

2 - L'agence de location ...
a) n'a plus rien à proposer.
b) dit qu'il est trop tôt pour louer.
c) peut proposer à Madame Imbert plusieurs solutions.

3 - Le choix de Madame Imbert dépendra ...
a) de ce qu'elle visitera et du prix.
b) de la documentation qu'elle recevra.
c) de l'agence des Pyrénées à Meaux.

4 - Madame Imbert sera en Bretagne ...
a) avant le 12 février.
b) le 12 février.
c) à cette date.

5 - Madame Imbert ...
a) aura la possibilité de voir les locations qui pourraient lui convenir.
b) n'aura pas la possibilité de voir les locations qui pourraient lui convenir.
c) fera son possible pour envoyer une documentation à l'agence.

Leia agora na pág. 575 o diálogo nº 1, no quadro Tabela de correção dos exercícios, e confira suas respostas. Antes disso, talvez seja interessante ouvir mais uma vez a parte do diálogo correspondente a cada pergunta.

Em seguida, preencha a tabela abaixo:

Exercício 1:
respostas corretas.....
respostas erradas.....
nº de pontos (3 pontos para cada resposta correta).....

Exercício 2 *(Compreensão oral)*

DIÁLOGO 2. Ouça atentamente **duas vezes** o diálogo nº 2, gravado em sua fita. Desligue o gravador e diga se as afirmações a seguir são verdadeiras ou falsas.

	VERDADEIRO	FALSO
1 - La SNCF n'a pas changé depuis plusieurs années son système de réductions.	☐	☐
2 - Si vous voulez bénéficier de la réduction réservée aux familles de plus de trois personnes, il faut prendre la carte " Couple ".	☐	☐
3 - Toutes ces réductions ne sont valables qu'à condition d'éviter les périodes où il y a de très nombreux voyageurs dans les trains.	☐	☐
4 - J'habite Paris, je pars en vacances en juin pour une semaine à Marseille, au retour, je paierai seulement 50% du tarif habituel.	☐	☐
5 - La SNCF n'a pas mis de documentation spéciale à la disposition du public.	☐	☐
6 - La carte " Vermeil 50 " est faite pour les personnes qui ont moins de 50 ans et qui désirent voyager quand elles veulent.	☐	☐

Leia agora na pág. 575 o diálogo nº 2, incluído na Tabela de correção dos exercícios, e confira suas respostas. Antes disso, talvez seja interessante ouvir mais uma vez a parte do diálogo correspondente a cada afirmação.

Em seguida, preencha a tabela ao lado:

Exercício 2:
respostas corretas.....
respostas erradas.....
nº de pontos (2 pontos para cada resposta correta).....

Exercício 3 *(Compreensão escrita)*

Leia o texto a seguir.

LE PERUGIN

Un artiste mal connu du public français

La première exposition consacrée au maître de Raphaël.
Par sa formule et par ses conclusions c'est un petit événement.

Cette exposition des œuvres du Pérugin qui a lieu au musée d'Art et d'Essai à Paris est tout à fait exceptionnelle. Dix peintures du maître sont présentées avec des œuvres et des documents qui permettent de comprendre l'art original de Pietro Vanucci, dit Le Pérugin, et son influence au cours des siècles.
" On ne sait presque rien de Pietro Vanucci ", écrit Dominique Thiébaut dans la préface du fascicule qui tient lieu de catalogue. C'est vrai. Il est né vers 1448 et mort en 1523. Vasari écrivait à son sujet : " Pendant plusieurs mois, il n'a pas eu d'autre lit qu'un coffre[1]. Nuit et jour, il étudiait avec une énergie infatigable. La peinture était son seul plaisir. Il avait toujours devant les yeux le fantôme de la pauvreté (qu'il avait connue dans sa jeunesse) qui lui donnait le courage d'entreprendre des choses difficiles. Il a peint de nombreuses œuvres. En 1481, il décore la Cappella Sistina avec Botticelli et Ghirlandaio. On dit que Giovanni Santi, peu avant sa mort, l'a choisi comme maître pour son fils, âgé de onze ans, qui deviendra Raphaël. Il apprendra la peinture à de nombreux jeunes artistes et il travaillera souvent avec eux. Ainsi ses tableaux et ceux de ses élèves souvent se confondront-ils. On comprend donc que les critiques d'art et les experts aient eu des difficultés à établir ses œuvres authentiques. Il est étonnant[2] que, pendant de nombreux siècles, on n'ait pas compris son importance. Le maître de Raphaël passait pour un petit maître jusqu'à ces dernières années.
Ce qui fait sourire[3] maintenant les visiteurs du musée d'Art et d'Essai. Ne manquez pas cette exposition : au plaisir d'admirer Le Pérugin s'ajoutera[4] la satisfaction de l'avoir découvert.

1 - *Coffre:* "caixa, baú". 2 - *Etonnant:* "surpreendente, espantoso".
3 - *Sourire:* "sorrir". 4 - *S'ajouter:* "acrescentar-se, juntar-se".

UNE EXPOSITION ORIGINALE

LE PERUGIN ET SON ECOLE, musée d'Art et d'Essai, Palais de Tokyo, 13, avenue du Président-Wilson, 75016 Paris, téléphone : 723.61.27. Jusqu'au 15 mars, tous les jours sauf le mardi, de 9 h 45 à 17 h 15. Entrée 7 F. Demi-tarif le dimanche. Catalogue 4 F. Le Petit Journal des grandes expositions 3 F.
Peintures en provenance du Louvre et des musées d'autres villes françaises. Pour la première fois, on montre au public des œuvres que l'on vient de restaurer.

(Extraits remaniés d'un article de J. Ferré paru dans le " Figaro Magazine " nº 10.992)

Responda agora às perguntas abaixo, assinalando a alternativa correta com um X.

1 - En France, Le Pérugin est ...
a) un peintre très connu : on lui a consacré de nombreuses expositions.
b) un peintre peu connu : c'est la première exposition qu'on lui consacre.
c) un peintre connu comme élève de Raphaël.

2 - L'exposition propose au public ...
a) seulement dix œuvres.
b) des peintures du Pérugin, des lettres de ses contemporains, différents écrits et toute une documentation sur sa vie et ses œuvres.
c) seulement des peintures de l'Ecole du Pérugin qui montrent bien son influence au cours des siècles.

3 - Grâce à la lecture, nous pouvons comprendre ...
a) que les parents du Pérugin vivaient dans la pauvreté.
b) que le jeune Pérugin était un noble.
c) que ses débuts ont été faciles.

4 - Cette exposition ...
a) il ne faut pas y aller
b) il ne faut pas la manquer
c) il vaut mieux ne pas y aller.

5 - Il est difficile de retrouver les œuvres authentiques du Pérugin parce que ...
a) il a toujours peint seul.
b) il a peint en collaboration avec ses élèves.
c) ses œuvres ressemblent beaucoup à celles de Botticelli.

6 - On ne peut pas visiter l'exposition ...
a) tous les jours de 9 h 45 à 17 h 15.
b) le mardi toute la journée.
c) jusqu'au 15 mars.

Veja na pág. 576 a solução do exercício e confira suas respostas. Em seguida, preencha a tabela abaixo:

Exercício 3:
respostas corretas.....
respostas erradas.....
nº de pontos (2 pontos para cada resposta correta).....

Exercício 4 *(Compreensão escrita)*

Leia o texto a seguir.

LES TARIFS AERIENS TOMBENT EN AUTOMNE[1]

" Paris-Nice, ligne[2] la plus chère du monde " : voilà une vérité à laquelle il convient désormais[3] de renoncer. Dès le 1er avril prochain, Air France, grâce à l'extension de sa classe affaires et de ses vols vacances vers la cité des fleurs, va proposer de nouveaux tarifs sous réserve, comme habituellement, d'approbation gouvernementale.

La classe affaires offrira ainsi pour 600 F l'aller et 1200 F l'aller-retour. Les passagers voyageant en classe touriste effectueront l'aller pour 500 F, l'aller-retour pour 1000 F. Les réductions en même classe (conjoints[4], groupes, jeunes, personnes âgées...) permettront ces trajets pour 400 F et 800 F et 340 F et 680 F respectivement pour les vols blancs et bleus[5]. Enfin, pour ses vols vacances, Air France proposera l'aller-retour à 680 F. La réservation, l'émission et le paiement du billet devront avoir lieu en même temps et la durée du séjour comprise entre 7 et 35 jours.

Sur une destination plus lointaine, Rio de Janeiro, Air France propose dès le 1er novembre des vols sans arrêt sur Boeing 747 dans les deux sens. Ce qui permettra à Rio comme à Paris de meilleures correspondances avec São Paulo, Londres, Zurich, Amsterdam, Copenhague, Genève, Milan ou Lyon.

Enfin, en accord avec Air France, la compagnie British Airways propose dès demain 28 octobre un tarif " vacances " sur Paris-Londres à 450 F l'aller et retour sur 26 vols hebdomadaires. Conditions de ce tarif : un séjour minimum de deux nuits (sauf le week-end où cette restriction ne s'applique pas), maximum de trois mois. La réservation, l'émission et le paiement du billet devront s'effectuer en même temps et les frais[6] d'annulation se monteront à 50%

(Extraits remaniés d'un article du "Figaro Magazine" n° 10.932)

1 - *Les tarifs aériens tombent en automne:* "as tarifas aéreas caem no outono (custam mais barato)". 2 - *Ligne:* "linha". 3 - *Désormais:* "daqui em diante". 4 - *Conjoints:* "casais". 5 - *Vols blancs et bleus:* "vôos com reduções de preço especiais porque feitos em horário de pouco tráfego". 6 - *Frais:* "despesas".

Diga se as afirmações abaixo são verdadeiras ou falsas.

	VERDADEIRO	FALSO
1 - A partir du 1er avril, Air France augmente ses tarifs sur Paris-Nice.	☐	☐
2 - Le gouvernement a déjà approuvé les nouveaux prix.	☐	☐
3 - L'aller-retour Paris-Nice coûtera 1200 F en classe affaires.	☐	☐
4 - Les groupes de touristes peuvent avoir des réductions spéciales.	☐	☐
5 - Tous les jours, il y aura des vols entre Paris et Nice.	☐	☐
6 - Celui qui fera un séjour à Nice ou à Paris de 40 jours pourra bénéficier de la réduction prévue sur les vols vacances.	☐	☐
7 - A partir du 1er novembre, on pourra aller de Rio de Janeiro à Paris sans aucun arrêt.	☐	☐
8 - Pendant le week-end on peut faire Paris-Londres pour 450 F.	☐	☐
9 - On peut réserver sa place et prendre son billet plusieurs jours après la réservation.	☐	☐
10 - L'annonce des réductions que vous avez lue est faite le 27 octobre.	☐	☐

Veja na pág. 576 a solução do exercício e confira suas respostas. Em seguida, preencha a tabela ao lado:

Exercício 4:
respostas corretas.....
respostas erradas.....
nº de pontos (2 pontos para cada resposta correta).....

Exercício 5

Responda às perguntas, usando *quand* ou *pendant que*, conforme o caso.

- Que feras-tu pendant que je vais au marché ? (*faire le ménage*)
Pendant que tu vas au marché, je ferai le ménage.

1 - Que feras-tu pendant que je vais au marché ? (*faire le ménage*)
2 - Que ferez-vous quand vous serez à la campagne ? (*faire des promenades*)
3 - Que faisaient-ils pendant que tu dormais ? (*regarder la télé*)
4 - Que faisais-tu quand tu étais jeune ? (*jouer au ballon*)
5 - Que faites-vous quand vous rentrez à la maison ? (*revoir les leçons*)
6 - Qu'as-tu fait pendant que nous étions sortis ? (*lire un roman policier*)

Confira suas respostas na Tabela de correção dos exercícios da pág. 576. Em seguida, preencha a tabela abaixo:

Exercício 5:
frases sem erros ..... (2 pontos por frase)
frases com 1 erro ..... (1 ponto por frase)
frases com 2 ou 3 erros .... (0 ponto por frase)
nº de pontos .....

Exercício 6

Leia cada um dos diálogos abaixo e responda à pergunta.

- Grand-mère, comment vivaient les femmes quand tu étais jeune ?
- De mon temps, les femmes ne votaient pas.
Que dit Grand-mère à sa petite-fille ?
Elle dit que, de son temps, les femmes ne votaient pas.

1 - Grand-mère, comment vivaient les femmes quand tu étais jeune ?
- De mon temps, les femmes ne votaient pas.
Que dit Grand-mère à sa petite fille ?
2 - Français, vous devez faire des économies d'énergie.
Qu'a dit le Président ?
3 - Paul: Air France fait des réductions très intéressantes !
Qu'est-ce que Paul ne savait pas ?
4 - Le film " Manhattan " est très drôle.
Quel est ton avis sur ce film ?
5 - Cette écharpe n'est pas trop chère !
Trouves-tu que cette écharpe est chère ?
6 - Françoise : Je me suis bien amusée.
Que t'a dit Françoise ?

Veja na pág. 576 a solução do exercício e confira suas respostas. Em seguida, preencha a tabela abaixo:

Exercício 6:
frases sem erros ..... (2 pontos por frase)
frases com 1 erro ..... (1 ponto por frase)
frases com 2 ou 3 erros .... (0 ponto por frase)
nº de pontos .....

Exercício 7

Teste seu vocabulário, escrevendo ao lado de cada ilustração o que ela representa.

1 USINE

2 _____

3 _____

4 _____

5 _____

6 _____

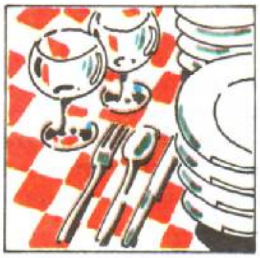
7 _____

8 _____

9 _____

10 _____

11 _____



12 _____

Veja a solução do exercício na pág. 576 e confira suas respostas.
Em seguida, preencha a tabela ao lado:

Exercício 7:
respostas corretas .....
respostas erradas .....
nº de pontos (1 ponto para cada resposta correta) .....

Exercício 8

Preencha o pontilhado com o pronome relativo adequado.

- Voici le client ... a téléphoné.
  Voici le client qui a téléphoné.

1 - Voici le client ... a téléphoné.
2 - Françoise est la fille ... je vous ai parlé.
3 - Les tartes ... vous avez préparées sont délicieuses.
4 - C'est ce menu-ci ... Paul préfère.
5 - Marie est la fille avec ... je vais au cinéma.
6 - Connaissez-vous un bistrot dans ... on mange bien ?

Veja na pág. 576 a solução do exercício e confira suas respostas. Em seguida, preencha a tabela abaixo:

Exercício 8:
respostas corretas .....
respostas erradas .....
nº de pontos (1 ponto para cada resposta correta) .....

Exercício 9

O senhor Passot recebeu uma carta do senhor Duval, um cliente de Bordeaux. O senhor Passot telefona a seu chefe para informá-lo a respeito do que diz a carta. Leia com atenção.

Bordeaux, le 18 octobre 1980

Monsieur,

Nous avons bien reçu votre lettre du 5 octobre dernier qui nous annonçait l'arrivée de la marchandise commandée en juin.

Le 18 septembre, nous vous avions expédié une lettre recommandée mais nous n'avons pas encore eu de réponses à nos questions.

Je pense venir à Paris quelques jours, avant la fin du mois et j'aimerais vous rencontrer. Il faudrait que nous discutions des tarifs spéciaux que vous pourriez nous accorder, l'année prochaine.

Veuillez croire, Monsieur, en l'assurance de nos sentiments les meilleurs.

Philippe DUVAL

O que o senhor Passot diz a seu chefe?

1 - M. Duval a écrit qu' ..... en juin.
2 - Il dit que le 18 .....
3 - Il regrette que nous ..... à ses questions.
4 - Il espère ..... mois.
5 - Il voudrait que nous nous .....
6 - M. Duval dit qu'il faudrait ... l'année prochaine.

Veja na pág. 576 a solução do exercício e confira suas respostas. Em seguida, preencha a tabela abaixo:

Exercício 9:	
frases sem erro	(2 pontos por frase)
frases com 1 erro	(1 ponto por frase)
frases com 2 ou 3 erros	(0 ponto por frase)
nº de pontos.....	

Exercício 10

Vamos organizar uma festa. O que podemos fazer para animá-la? Tendo como base as ilustrações abaixo, complete as frases seguintes conjugando no condicional presente os verbos que se encontram entre parênteses no infinitivo.

1 - (*Falloir*) apporter . . .
2 - Tu (*pouvoir*) jouer . . .
3 - Vous (*pouvoir*) préparer . . .
4 - Nous (*pouvoir*) écouter . . . et danser.
5 - Anne et Jacques (*pouvoir*) nous passer leurs . . . sur le Périgord.
6 - (*Valoir*) mieux prévenir . . .

Veja na pág. 576 a solução do exercício e confira suas respostas. Em seguida, preencha a tabela abaixo:

Exercício 10:	
frases sem erro	(2 pontos por frase)
frases com 1 erro	(1 ponto por frase)
frases com 2 ou 3 erros	(0 ponto por frase)
nº de pontos.....	

TABELA DE CORREÇÃO DOS EXERCÍCIOS

Exercício 1 / Diálogo 1

1b; 2c; 3a; 4b; 5a.

Mme Imbert : Allo, l'Agence de la plage à Carnac ?
Un employé : Oui, Madame.
Mme Imbert : Bonjour Monsieur. Nous aimerions louer un appartement ou une villa à Carnac ou dans la région pour le mois d'août. Auriez-vous quelque chose ?
Un employé : Mais certainement, Madame. Vous avez raison de vous y prendre de bonne heure. Nous avons encore plusieurs choses intéressantes à vous proposer. Vous cherchez une location pour combien de personnes ?
Mme Imbert : Nous serons six. Il faut que j'aie au moins trois chambres, mais je préférerais en avoir quatre. En vacances, on a toujours des amis qui arrivent à l'improviste.
Un employé : Vous ne m'avez pas dit si vous préfériez une villa ou un appartement.
Mme Imbert : Ça m'est égal : ce qui est important, c'est le nombre de chambres. J'aimerais aussi que ce soit dans un quartier calme.
Un employé : Vous voulez être près de la mer ? Ou est-ce que vous accepteriez une maison qui serait loin de la plage ?
Mme Imbert : Ça dépendra de ce que vous me proposerez et du prix. Mais avant de m'engager, j'aimerais, bien sûr, visiter. Est-ce que serait possible le 12 février ? J'ai l'occasion de venir en Bretagne à cette date.
Un employé : C'est tout à fait possible. Je vais vous envoyer une documentation et une fiche où vous préciserez vos désirs. Pouvez-vous me donner votre nom et votre adresse ?
Mme Imbert : Madame Imbert - 19 rue des Pyrénées - Meaux.

Exercício 2 / Diálogo 2

1 falso; 2 falso; 3 verdadeiro; 4 verdadeiro; 5 falso; 6 falso.

Mme Vincent : Bonjour, Monsieur. Je voudrais des renseignements. On m'a dit qu'il y avait depuis peu de nouvelles réductions SNCF, est-ce exact ?
L'employé : Oui, Madame. Si vous voyagez avec votre mari, la SNCF accorde une réduction de 50% sur l'un des billets. Mais il ne faut pas que vous partiez aux périodes de forte affluence.

Mme Vincent : Que faut-il faire pour en bénéficier ?
L'employé : Il suffit de demander à votre gare la carte " Couple ".
Mme Vincent : Et si l'on voyage en famille ? Y a-t-il quelque chose de prévu ?
L'employé : Bien sûr. Quand on part en famille, à condition d'être au moins trois, dès la 2ᵉ personne, on ne paye plus que 50%. Quel âge ont vos enfants ?
Mme Vincent : 7ans et 9 ans.
L'employé : Alors cette réduction s'ajoute au demi-tarif auquel ils ont déjà droit.
Mme Vincent : Il faut aussi prendre une carte spéciale ?
L'employé : Oui, ce sont les mêmes conditions : il faudra que vous preniez une carte " Famille " et que vous évitiez les périodes de pointe.
Mme Vincent : Y a-t-il encore d'autres possibilités ?
L'employé : La carte " Vermeil[1] 50 " pour les personnes de plus de 60 ans et les tarifs " séjour ". Si vous partez pour plus de 5 jours à plus de 500 km, vous avez droit à 50% de réduction sur votre billet de retour.
Mme Vincent : Merci, Monsieur.
L'employé : Tenez, voici une documentation sur les différentes possibilités

1 - *Carte vermeil:* "cartão vermelho" (documento para pessoas acima de 60 anos).

Exercício 3

1b; 2b; 3a; 4b; 5b; 6b.

Exercício 4

1 falso; 2 falso; 3 verdadeiro; 4 verdadeiro; 5 verdadeiro; 6 falso; 7 verdadeiro; 8 verdadeiro; 9 falso; 10 verdadeiro.

Exercício 5

2 - Quand nous serons à la campagne, nous ferons des promenades.
3 - Pendant que je dormais, ils regardaient la télé.
4 - Quand j'étais jeune, je jouais au ballon.
5 - Quand nous rentrons à la maison, nous revoyons les leçons.
6 - Pendant que vous étiez sortis, j'ai lu un roman policier.

Exercício 6

2 - Le Président a dit que les Français doivent faire des économies d'énergie.
3 - Paul ne savait pas qu'Air France faisait des réductions très intéressantes.
4 - Mon avis est que ce film est très drôle.
5 - Non, je ne trouve pas que cette écharpe soit trop chère.
6 - Françoise m'a dit qu'elle s'est bien amusée.

Exercício 7

2 - monnaie
3 - yeux
4 - imprimé
5 - timbre
6 - raisin
7 - accident
8 - poissons
9 - arrêt
10 - hôpital
11 - papier à lettres
12 - vaisselle

Exercício 8

2 - dont
3 - que
4 - que
5 - laquelle
6 - lequel

Exercício 9

1 - il a bien reçu notre lettre du 5 octobre qui lui annonçait l'arrivée de la marchandise commandée
2 - septembre, il nous avait expédié une lettre recommandée.
3 - n'ayons pas encore répondu
4 - qu'il viendra à Paris quelques jours avant la fin du
5 - rencontrions.
6 - que nous discutions des tarifs spéciaux que nous pourrions lui accorder

Exercício 10

1 - Il faudrait apporter des oranginas.
2 - Tu pourrais jouer de la guitare.
3 - Vous pourriez préparer des tartes.
4 - Nous pourrions écouter des disques et danser.
5 - Anne et Jacques pourraient nous passer leurs diapositives sur le Périgord.
6 - Il vaudrait mieux prévenir les voisins.

Some o número de pontos obtidos em cada exercício. A contagem máxima é 125. Veja agora a avaliação do número de pontos que você conseguiu:

de 115 a 125 pontos: ótimo
de 105 a 114 pontos: bom
de 90 a 104 pontos: razoável
de 70 a 89 pontos: suficiente

Se você obteve menos de 70 pontos, aconselha-se uma revisão mais intensa e a repetição da *Conversation* das *Unités 19, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 29, 30, 33, 34, 35.*

Obs.: Se nos exercícios 1 e 2 de compreensão oral você obteve menos de 12 pontos, preste mais atenção aos diálogos e ao *Pris sur le vif* das diversas *Unités.* Refaça o teste 36/1 e 36/2.

Se nos exercícios 3 e 4 de compreensão escrita você obteve menos de 16 pontos, preste mais atenção às leituras das *Unités* e responda sempre por escrito às perguntas relativas a essa seção. Refaça o teste 36/3.

Se tiver cometido muitos erros no Exercício 5, reveja a *Conversation* e a *Grammaire* das *Unités* 25 e 35 para o uso de *quand* e *pendant que* e as *Unités 22, 23, 24, 26* e *28* para a conjugação dos verbos.

Se tiver cometido erros no Exercício 6, reveja a *Conversation* e a *Grammaire* das *Unités 21, 29* e *35.*

Se tiver cometido erros no Exercício 8, reveja a *Conversation* e a *Grammaire* das *Unités 20, 27* e *35.*

Se tiver cometido erros no Exercício 9, reveja a *Conversation* e a *Grammaire* das *Unités 29, 30, 31* e *33.*

Se tiver cometido erros no Exercício 10, reveja a *Conversation* e a *Grammaire* das *Unités 33* e *34.*